Európai Parlament
2024-2029

Halászati Bizottság

2024/2127(INI)

19.11.2025

MÓDOSÍTÁS:
1 - 215

Jelentéstervezet
Isabella Lövin
(PE778.399v01–00)

A Balti-tengerre vonatkozó többéves terv és a további lépések
(2024/2127(INI))

Módosítás 1
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 3. cikkének (3) bekezdésére, az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 4. cikkére, 43. cikkének (3) bekezdésére és 191. cikkére, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának. és 37. cikkére,

Or. pl

Módosítás 2
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az „Uniós cselekvési terv: A tengeri ökoszisztémák védelme és helyreállítása a fenntartható és reziliens halászat érdekében” című, 2024. január 18-i állásfoglalására (2023/2124(INI)),

Or. en

Módosítás 3
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az (EU) 2016/1139 rendeletnek a balti-tengeri halászati kapacitás csökkentése, valamint az

508/2014/EU rendeletnek a Balti-tenger keleti részén élő közönséges tőkehalat, a Balti-tenger nyugati részén élő közönséges tőkehalat és a Balti-tenger nyugati részén élő heringet halászó flották halászati tevékenységeinek végleges beszüntetése tekintetében történő módosításáról szóló, 2020. november 25-i (EU) 2020/1781 európai parlamenti és tanácsi rendeletre,

Or. en

Módosítás 4
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az 1328/2019. és a 0406/2020. számú petíciók alapján a Balti-tengert szennyező vegyi maradékanyagokról szóló, 2021. április 27-i állásfoglalására (2021/2567(RSP)),

Or. pl

Módosítás 5
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az „Uniós cselekvési terv: A tengeri ökoszisztémák védelme és helyreállítása a fenntartható és reziliens halászat érdekében” című, az Európai Parlamenthez, a Tanácshoz, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsághoz és a Régiók Bizottságához intézett 2023. február 21-i bizottsági közleményre,

Or. en

Módosítás 6
Isabella Lövin
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a Bíróság C-330/22. sz. Friends of the Irish Environment CLG kontra Minister for Agriculture, Food and the Marine, Ireland ügyben 2024. január 11-én hozott ítéletére (EU:C:2024:19),

Or. en

Módosítás 7
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a „Fenntartható halászat az Európai Unióban: az aktuális helyzet és a 2026-re vonatkozó iránymutatások” című, 2025. június 6-i bizottsági közleményre (COM(2025)296),

Or. pl

Módosítás 8
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

– tekintettel a „Fenntartható halászat az Európai Unióban: az aktuális helyzet és a 2026-ra vonatkozó iránymutatások” című, 2025. június 6-i bizottsági közleményre,

Or. en

Módosítás 9
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a „Fenntartható halászat az Európai Unióban: az aktuális helyzet és a 2026-ra vonatkozó iránymutatások” című, 2025. június 6-i bizottsági közleményre,

Or. en

Módosítás 10
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 b bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a FAO Európai Belvízi Halászati és Akvakultúraágazati Tanácsadó Bizottságának (EIFAAC) a kárókatonára vonatkozó európai gazdálkodási tervre vonatkozó, 2025. áprilisi keretére,

Or. en

Módosítás 11
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
– tekintettel a Balti-tenger térsége tengeri környezetének védelméről szóló, 1974. évi egyezményre (a Helsinki Egyezmény), amely 2000. január 17-én lépett hatályba, ***valamint*** a Balti-tengeri Környezetvédelmi Bizottságra, amely Helsinki Bizottság (HELCOM) néven is ismert,	– tekintettel a Balti-tenger térsége tengeri környezetének védelméről szóló, 1974. évi egyezményre (a Helsinki Egyezmény), amely 2000. január 17-én lépett hatályba, a Balti-tengeri Környezetvédelmi Bizottságra, amely Helsinki Bizottság (HELCOM) néven is ismert***, a balti-tengeri cselekvési tervre, valamint a Balti-tengeri Környezetvédelmi Bizottság (HELCOM) tengerbe dobott vegyi lőszerekkel kapcsolatos megállapításaira***,

Or. pl

Módosítás 12
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a „Versenyképességi iránytű az EU számára” című, 2025. január 29-i bizottsági közleményre (COM(2025)30),

Or. en

Módosítás 13
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 b bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a „Fenntartható

halászat az Európai Unióban: az aktuális helyzet és a 2026-ra vonatkozó iránymutatások” című, 2025. június 6-i bizottsági közleményre,

Or. en

Módosítás 14
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 c bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a kárókatonák által a halállományra, a halászatra és az akvakultúrára nézve okozott károk mérséklését célzó európai kárókatona-állomány gazdálkodási terv kidolgozásáról szóló, 2008. december 4-i állásfoglalására,

Or. en

Módosítás 15
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 d bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az 1328/2019. és a 0406/2020. számú petíciók alapján a Balti-tengert szennyező vegyi maradékanyagokról szóló európai parlamenti állásfoglalásra irányuló indítványra (2021/2567(RSP)),

Or. en

Módosítás 16
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 e bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az orosz árnyékflotta elleni uniós intézkedésekről és az Oroszország elleni szankciók teljes végrehajtásának biztosításáról szóló európai parlamenti állásfoglalásra irányuló indítványra (2024/2885(RSP)),

Or. en

Módosítás 17
Isabella Lövin
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az UNEP „Options for Ecosystem-based Adaptation (EBA) in Coastal Environments: A Guide for environmental managers and planners” [Az ökoszisztéma-alapú alkalmazkodás (EBA) opciói a part menti környezetekben: Útmutató környezetvédelmi vezetők és tervezők számára] című jelentésére,

Or. en

Módosítás 18
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
– tekintettel a Potsdami Éghajlat-	***törölve***

változási Kutatóintézet „Planetary Health Check 2025: A Scientific Assessment of the State of the Planet” [A bolygó állapotfelmérése 2025-ben: Bolygónk állapotának tudományos értékelése] című, 2025. szeptember 24-i jelentésére,

Or. pl

Módosítás 19
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
– tekintettel a Potsdami Éghajlat-változási Kutatóintézet „Planetary Health Check 2025: A Scientific Assessment of the State of the Planet” [A bolygó állapotfelmérése 2025-ben: Bolygónk állapotának tudományos értékelése] című, 2025. szeptember 24-i jelentésére,	***törölve***

Or. en

Módosítás 20
Kristoffer Storm

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
– tekintettel a Potsdami Éghajlat-változási Kutatóintézet „Planetary Health Check 2025: A Scientific Assessment of the State of the Planet” [A bolygó állapotfelmérése 2025-ben: Bolygónk állapotának tudományos értékelése] című, 2025. szeptember 24-i jelentésére,	***törölve***

Or. en

Módosítás 21
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
– tekintettel a Potsdami Éghajlat-változási Kutatóintézet „Planetary Health Check 2025: A Scientific Assessment of the State of the Planet” [A bolygó állapotfelmérése 2025-ben: Bolygónk állapotának tudományos értékelése] című, 2025. szeptember 24-i jelentésére,	***törölve***

Or. en

Módosítás 22
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
– tekintettel a Potsdami Éghajlat-változási Kutatóintézet „Planetary Health Check 2025: A Scientific Assessment of the State of the Planet” [A bolygó állapotfelmérése 2025-ben: Bolygónk állapotának tudományos értékelése] című, 2025. szeptember 24-i jelentésére,	***törölve***

Or. en

Módosítás 23
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

– tekintettel az államoknak az ENSZ fenntartható fejlődési céljai keretében tett kötelezettségvállalásaira, nevezetesen a veszélyes vegyi anyagok okozta halálesetek és megbetegedések számának csökkentésére irányuló 3.9. számú célkitűzésre, a víz minőségének a hulladékok lerakásának felszámolása és a veszélyes vegyi anyagok kibocsátásának minimalizálása révén történő javítására irányuló 6.3. számú célkitűzésre, valamint a tengerszennyezés megelőzésére és a tengeri és part menti ökoszisztémák védelmére irányuló 14.1. és 14.2. számú célkitűzésre,

Or. pl

Módosítás 24
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az Európa Tanács Parlamenti Közgyűlésének a Balti-tengerbe süllyesztett vegyi hadianyagokról szóló 1612(2008) számú határozatára és az azt kísérő, 2008. április 28-i jelentésre,

Or. pl

Módosítás 25
Jessica Polfjärd

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a „Versenyképességi iránytű az EU számára” című, 2025. január 29-i bizottsági közleményre

(COM(2025)0030),

Or. en

Módosítás 26
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel az EU balti-tengeri halászatra vonatkozó többéves terve (a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet) ***nem érte el célkitűzéseit, és nem vezetett a halászott fajok populációinak helyreállításához és*** a maximális fenntartható ***hozamot biztosító szint feletti fenntartásához, sem pedig a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésének bevezetéséhez***, ami ***számos katasztrofális*** társadalmi-gazdasági ***következménnyel*** járt ***a halászati*** ágazat számára;	A. mivel az EU balti-tengeri halászatra vonatkozó többéves terve (a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet) ***hozzájárult ahhoz, hogy a halászati terhelés*** a maximális fenntartható ***hozam (MFH) eléréséhez szükséges szintekkel összhangban maradjon, mivel 2023-ban a Balti-tenger, a Kelta-tenger és a tágabb értelemben vett Északi-tenger ökorégiói az átlagos halászati terhelést az MFH elérésével összhangban lévő szint alá csökkentették, és a halászati mortalitás az említett régiókban 54%-kal, 48%-kal, illetve 23%-kal alacsonyabb szintre csökkent az MFH elérésével összhangban lévő célértékeknél, szemben a fenti célértékek 2003-as helyzetével; mivel a balti-tengeri halállományok tovább csökkentek a halászaton túlmutató terhelések, például az eutrofizáció, az éghajlatváltozás, a szennyezés, a vegyi lőszerek és a ragadozók egyensúlyának hiánya miatt***, ami ***súlyos*** társadalmi-gazdasági ***következményekkel*** járt ***az*** ágazat számára; ***mivel a Bizottság elismeri, hogy a hosszú távú fenntarthatóság támogatása érdekében foglalkozni kell ezekkel a további környezeti kihívásokkal[5a];***
	[5a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=celex:52025DC0296

Or. en

Módosítás 27
Michal Wiezik

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel az EU balti-tengeri halászatra vonatkozó többéves terve (a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet) nem érte el célkitűzéseit, és nem vezetett a halászott fajok populációinak helyreállításához és a maximális fenntartható hozamot biztosító szint feletti fenntartásához, sem pedig a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésének bevezetéséhez, ami számos katasztrofális társadalmi-gazdasági következménnyel járt a halászati ágazat számára;	A. mivel az EU balti-tengeri halászatra vonatkozó többéves terve (a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet) nem érte el célkitűzéseit, és nem vezetett a halászott fajok populációinak helyreállításához és a maximális fenntartható hozamot biztosító szint feletti fenntartásához, sem pedig a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésének bevezetéséhez, ami számos katasztrofális társadalmi-gazdasági következménnyel járt a halászati ágazat számára; ***mivel a rekreációs célú horgászat – többek között a rekreációs célú tengeri horgászat – fogásaira és bruttó hozzáadott értékére vonatkozó rendszeres frissítések lehetővé tennék annak átfogó értékelését, hogy a folyamatban lévő ökoszisztéma-válságok összességében milyen hatást gyakorolnak a balti-tengeri régióban folytatott halászatban érdekelt valamennyi félre;***

Or. en

Módosítás 28
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel az EU balti-tengeri halászatra vonatkozó többéves terve (a balti-tengeri	A. mivel az EU balti-tengeri halászatra vonatkozó többéves terve (a balti-tengeri

többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet) ***nem érte el célkitűzéseit, és nem vezetett a halászott fajok populációinak helyreállításához és*** a maximális fenntartható hozamot biztosító ***szint feletti fenntartásához, sem pedig a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésének bevezetéséhez, ami számos katasztrofális társadalmi-gazdasági következménnyel járt a halászati ágazat számára***;

többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet) ***hozzájárult ahhoz, hogy a halászati terhelés összhangban maradjon*** a maximális fenntartható hozamot biztosító ***szintekkel***;

Or. en

Módosítás 29
Kristoffer Storm

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel az EU balti-tengeri halászatra vonatkozó többéves terve (a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet) ***nem érte el célkitűzéseit, és nem vezetett a halászott fajok populációinak helyreállításához és*** a maximális fenntartható hozamot biztosító ***szint feletti fenntartásához, sem pedig a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésének bevezetéséhez, ami számos katasztrofális társadalmi-gazdasági következménnyel járt a halászati ágazat számára***;	A. mivel az EU balti-tengeri halászatra vonatkozó többéves terve (a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet) ***hozzájárult ahhoz, hogy a halászati terhelés összhangban maradjon*** a maximális fenntartható hozamot biztosító ***szintekkel***;

Or. en

Módosítás 30
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel az EU balti-tengeri halászatra vonatkozó többéves terve (a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet) ***nem érte el célkitűzéseit, és nem vezetett a halászott fajok populációinak helyreállításához és*** a maximális fenntartható hozamot biztosító ***szint feletti fenntartásához, sem pedig a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésének bevezetéséhez***, ami számos katasztrofális társadalmi-gazdasági következménnyel járt a halászati ágazat számára;	A. mivel az EU balti-tengeri halászatra vonatkozó többéves terve (a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet) ***hozzájárult ahhoz, hogy a halászati terhelés összhangban maradjon*** a maximális fenntartható hozamot biztosító ***szintekkel***; ***mivel annak ellenére, hogy az elmúlt néhány évben jelentősen csökkent a halászati erőkifejtés, egyes halállományok állapota a halászati tevékenységen túlmutató terhelések – többek között az eutrofizáció, a szennyezés, a ragadozók és az éghajlatváltozás okozta ökoszisztéma-változások – együttese miatt romlott***, ami számos katasztrofális társadalmi-gazdasági következménnyel járt a halászati ágazat számára;

Or. en

Módosítás 31
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel az EU balti-tengeri halászatra vonatkozó többéves terve (a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet) nem érte el célkitűzéseit, és nem vezetett a halászott fajok populációinak helyreállításához és a maximális fenntartható hozamot biztosító szint feletti fenntartásához, sem ***pedig*** a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésének bevezetéséhez, ami számos katasztrofális társadalmi-gazdasági következménnyel járt a halászati ágazat számára;	A. mivel az EU balti-tengeri halászatra vonatkozó többéves terve (a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet) nem érte el célkitűzéseit, és nem vezetett a halászott fajok populációinak helyreállításához és a maximális fenntartható hozamot biztosító szint feletti fenntartásához, sem a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésének bevezetéséhez, ***sem pedig a halászati gazdálkodás elővigyázatosságon alapuló megközelítésének alkalmazásához,*** ami számos katasztrofális társadalmi-gazdasági következménnyel járt a halászati ágazat számára;

Or. en

Módosítás 32
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel az EU balti-tengeri halászatra vonatkozó többéves terve (a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet) nem érte el célkitűzéseit, és nem vezetett a halászott fajok populációinak helyreállításához és a maximális fenntartható hozamot biztosító szint feletti fenntartásához, sem pedig a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésének bevezetéséhez, ami számos katasztrofális társadalmi-gazdasági következménnyel járt a halászati ágazat számára;	A. mivel az EU balti-tengeri halászatra vonatkozó többéves terve (a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet) nem érte el ***maradéktalanul a*** célkitűzéseit, és nem vezetett a halászott fajok populációinak helyreállításához és a maximális fenntartható hozamot biztosító szint feletti fenntartásához, sem pedig a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésének bevezetéséhez, ami számos katasztrofális társadalmi-gazdasági következménnyel járt a halászati ágazat számára;

Or. pl

Módosítás 33
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel az EU balti-tengeri halászatra vonatkozó többéves terve (a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet) nem érte el ***célkitűzéseit, és nem vezetett*** a halászott fajok populációinak ***helyreállításához*** és a maximális fenntartható hozamot biztosító szint feletti ***fenntartásához***, ***sem pedig*** a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésének ***bevezetéséhez***, ami számos katasztrofális társadalmi-gazdasági	A. mivel az EU balti-tengeri halászatra vonatkozó többéves terve (a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet) ***nagyrészt*** nem érte el a halászott fajok populációinak ***helyreállítására*** és a maximális fenntartható hozamot biztosító szint feletti ***fenntartására***, ***illetve*** a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésének ***bevezetésére irányuló célkitűzéseit***, ami számos katasztrofális

következménnyel járt a halászati ágazat számára;

társadalmi-gazdasági következménnyel járt a halászati ágazat számára;

Or. en

Módosítás 34
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Aa. mivel annak ellenére, hogy az elmúlt néhány évben jelentősen csökkent a halászati erőkifejtés, egyes halállományok állapota a halászati tevékenységen túlmutató terhelések – többek között az eutrofizáció, a mezőgazdaság, a faipar, a szennyezés és az éghajlatváltozás okozta ökoszisztéma-változások – együttese miatt romlott, ami számos katasztrofális társadalmi-gazdasági következménnyel járt a halászati ágazat számára;

Or. en

Módosítás 35
Magdalena Adamowicz

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Aa. mivel a többéves állománygazdálkodási terv nem járult hozzá a maximális fenntartható hozam szintjén meghatározott teljes kifogható mennyiségek számának növeléséhez, és nem segített kezelni az olyan nehéz problémákat, mint a Balti-tenger keleti és nyugati részén élő közönségestőkehal-állományok és a nyugati heringállomány

ügye, és mivel a többéves állománygazdálkodási terv rendelkezései egyes esetekben kontraproduktívak voltak;

Or. en

Módosítás 36
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Aa. mivel annak ellenére, hogy az elmúlt években jelentősen csökkent a halászati erőkifejtés, egyes halállományok a halászati tevékenységtől eltérő stressztényezők együttese miatt csökkentek;

Or. pl

Módosítás 37
Jessica Polfjärd

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Aa. mivel a balti-tengeri halállományokkal való fenntartható gazdálkodást megnehezítik azok az adathiányok, amelyek abból erednek, hogy az Oroszországi Föderáció nem jelenti be az adatokat;

Or. en

Módosítás 38
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ab. mivel a Bizottság szerint 2023-ban a Balti-tenger, a Kelta-tenger és a tágabb értelemben vett Északi-tenger ökorégióiban folytatódott az átlagos halászati terhelés fenntartható szintre történő csökkenésének tendenciája (a maximális fenntartható hozam [MFH] elérésével összhangban lévő halászati mortalitásra vonatkozó célértéket [FMFH] 2003-ban sorrendben 29%-kal, 51%-kal, illetve 65%-kal meghaladó érték 2023-ra az FMFH-célértéknél 54%-kal, 48%-kal, illetve 23%-kal alacsonyabb értékre csökkent);

Or. en

Módosítás 39
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ab. mivel a többéves állománygazdálkodási terv a feltételezések szerint nem járult hozzá a maximális fenntartható hozam szintjén meghatározott teljes kifogható mennyiségek számának növeléséhez, és nem segített megoldani az olyan nehéz problémákat, mint a Balti-tenger keleti és nyugati részén élő közönségestőkehal-állományok és a nyugati heringállományok ügye, és a többéves állománygazdálkodási terv rendelkezései egyes esetekben nem hoztak eredményt;

Or. pl

Módosítás 40
Jessica Polfjärd

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ab. mivel Oroszország egyoldalúan dönt a kvótákról, figyelmen kívül hagyva a tudományos szakvéleményeket, és következetesen a maximális fenntartható hozamot meghaladó kvótákat határoz meg;

Or. en

Módosítás 41
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ac. mivel az uniós balti-tengeri flották 2022-ben 267 000 napot töltöttek tengeren, ami 2021-hez képest 8%-os (vagy a 2013–2021-es időszakhoz képest 30%-os) csökkenést jelent, és ez 2013 óta a legalacsonyabb szint; mivel 2021-ben a balti-tengeri flotta 63,6 millió liter becsült tüzelőanyag-értéket fogyasztott el, ami 2022-ben 45,7 millió literre csökkent (-28%);

Or. en

Módosítás 42
Jessica Polfjärd

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ac. mivel az orosz árnyékflotta balti-tengeri műveletei szintén aggályokat vetnek fel a halászattal kapcsolatban, mivel jelentős kockázatot jelentenek a Balti-tenger térségének környezeti károsodása szempontjából, és potenciálisan felboríthatják a balti-tengeri ökoszisztémák egyensúlyát;

Or. en

Módosítás 43
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A d preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ad. mivel a Bizottság elismeri, hogy erőfeszítéseket kell tenni a halászattól eltérő, a halállományokat egyre nagyobb mértékben érintő terhelések kezelésére is, beleértve az olyan tényezőket is, mint a zooplanktonok bősége és az eutrofizáció;

Or. en

Módosítás 44
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
B. mivel a közönséges tőkehal balti-tengeri állománya ***összeomlott***, ***és nem állt helyre*** annak ellenére, hogy 2019 óta megszüntették a célzott halászatot;	B. mivel a közönséges tőkehal balti-tengeri állománya ***valószínűleg lassú helyreállást mutat majd, a kedvezőtlen környezeti feltételek miatt az előző évekhez képest csökkenő tendencia mellett***, annak ellenére, hogy 2019 óta megszüntették a célzott halászatot; ***mivel***

az állomány jelenlegi állapotához és lassú helyreállásához jelentős mértékben hozzájárulnak olyan kulcsfontosságú tényezők, mint többek között az állomány megújulását akadályozó oxigénrétegződés, valamint a növekvő ragadozói nyomás és terjedő parazitafertőzések, amelyek növelik a fiatal egyedek mortalitását;

Or. en

Módosítás 45
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
B. mivel a közönséges tőkehal balti-tengeri ***állománya összeomlott***, és nem ***állt*** helyre annak ellenére, hogy 2019 óta megszüntették a célzott halászatot;	B. mivel a közönséges tőkehal balti-tengeri ***populációi összeomlottak***, és nem ***álltak*** helyre annak ellenére, hogy 2019 óta megszüntették a célzott halászatot; ***mivel az elsősorban más fajokat célzó halászat során még mindig több százezer tőkehalat fognak ki járulékos fogásként; mivel további védelmi intézkedésekre van szükség a balti-tengeri tőkehalállományok további összeomlásának megelőzése érdekében;***

Or. en

Módosítás 46
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
B. mivel a közönséges tőkehal balti-tengeri állománya ***összeomlott***, ***és nem állt helyre*** annak ellenére, hogy 2019 óta megszüntették a célzott halászatot;	B. mivel ***az ICES becslései szerint*** a közönséges tőkehal balti-tengeri állománya ***továbbra is lassan fog fejlődni, az előző évekhez képest csökkenő tendencia***

mellett, annak ellenére, hogy 2019 óta megszüntették a célzott halászatot;

Or. pl

Módosítás 47
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
B. mivel a közönséges tőkehal balti-tengeri állománya ***összeomlott, és nem állt helyre*** annak ellenére, hogy 2019 óta megszüntették a célzott halászatot;	B. mivel ***az ICES becslései szerint*** a közönséges tőkehal balti-tengeri állománya ***továbbra is lassan fog fejlődni, a korábbi évekhez képest csökkenő tendencia mellett,*** annak ellenére, hogy 2019 óta megszüntették a célzott halászatot;

Or. en

Módosítás 48
Asger Christensen, Elsi Katainen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
B. mivel a közönséges tőkehal balti-tengeri állománya ***összeomlott, és nem állt helyre*** annak ellenére, hogy 2019 óta megszüntették a célzott halászatot;	B. mivel ***az ICES becslései szerint*** a közönséges tőkehal balti-tengeri állománya ***továbbra is lassan fog fejlődni, a korábbi évekhez képest csökkenő tendencia mellett,*** annak ellenére, hogy 2019 óta megszüntették a célzott halászatot;

Or. en

Módosítás 49
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány

B preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
B. mivel a közönséges tőkehal balti-tengeri állománya ***összeomlott, és nem állt helyre*** annak ellenére, hogy 2019 óta megszüntették a célzott halászatot;	B. mivel ***az ICES becslései szerint*** a közönséges tőkehal balti-tengeri állománya ***továbbra is lassan fog fejlődni, a korábbi évekhez képest csökkenő tendencia mellett,*** annak ellenére, hogy 2019 óta megszüntették a célzott halászatot;

Or. en

Módosítás 50
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ba. mivel a lazac- és pisztrángállományok nem tartoznak a Balti-tengerre vonatkozó többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet hatálya alá; mivel fontos összefüggések vannak a lazac- és pisztrángállományok, valamint a heringállományok között, különös tekintettel az élelmiszer-ökoszisztémákra;

Or. en

Módosítás 51
Magdalena Adamowicz

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
C. mivel a Balti-tengeren a hajók 92%-a folytat kisüzemi part menti halászatot, miközben a teljes tömegnek csupán 7%-át rakodják ki, amely azonban a	C. mivel a Balti-tengeren a hajók 92%-a folytat kisüzemi part menti halászatot, miközben a teljes tömegnek csupán 7%-át rakodják ki, amely azonban a

kirakodott érték 22%-át teszi ki, ami magasabb hozzáadott értéket mutat ebben a flottaszegmensben;	kirakodott érték 22%-át teszi ki, ami magasabb hozzáadott értéket mutat ebben a flottaszegmensben; ***mivel a kisüzemi part menti flotta nagymértékben függ a nagyobb halállományok rendelkezésre állásától, amelyek kritikus fontosságúak az ágazat gazdasági életképessége szempontjából; mivel a Balti-tengerre vonatkozó többéves állománygazdálkodási terv jelenlegi végrehajtása nem kezelte hatékonyan ezt az igényt, ami jelentős társadalmi-gazdasági kihívásokhoz vezetett a helyi halászközösségek és a tágabb ágazat számára;***

Or. en

Módosítás 52
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
C. mivel a Balti-tengeren a hajók 92%-a folytat kisüzemi part menti halászatot, miközben a teljes tömegnek csupán 7%-át rakodják ki, amely ***azonban*** a kirakodott érték 22%-át teszi ki, ami ***magasabb*** hozzáadott értéket mutat ***ebben a flottaszegmensben***;	C. mivel a Balti-tengeren a hajók 92%-a folytat kisüzemi part menti halászatot, miközben a teljes tömegnek csupán 7%-át rakodják ki, amely a kirakodott érték 22%-át teszi ki, ami ***magas*** hozzáadott értéket mutat ***a part menti közösségek számára***; ***mivel az aktív halászeszközök a tengeri eredetű élelmiszerek fő beszállítói a régióban;***

Or. en

Módosítás 53
Kristoffer Storm

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

C. mivel a Balti-tengeren a hajók 92%-a folytat kisüzemi part menti halászatot, miközben a teljes tömegnek ***csupán*** 7%-át rakodják ki, amely ***azonban*** a kirakodott érték 22%-át teszi ki, ami magasabb hozzáadott értéket mutat ***ebben*** a ***flottaszegmensben***;	C. mivel a Balti-tengeren a hajók 92%-a folytat kisüzemi part menti halászatot, miközben a teljes tömegnek 7%-át rakodják ki, amely a kirakodott érték 22%-át teszi ki, ami magasabb hozzáadott értéket mutat a ***part menti közösségek számára***; ***mivel az aktív halászeszközök a tengeri eredetű élelmiszerek fő beszállítói a régióban;***

Or. en

Módosítás 54
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
C. mivel a Balti-tengeren a hajók 92%-a folytat kisüzemi part menti halászatot, ***miközben*** a teljes ***tömegnek csupán*** 7%-át ***rakodják ki***, ***amely azonban*** a kirakodott érték 22%-át ***teszi ki***, ***ami magasabb hozzáadott értéket mutat ebben a flottaszegmensben***;	C. mivel Balti-tengeren ***működő*** hajók 92%-a folytat kisüzemi part menti halászatot, ***adja*** a teljes ***kirakodott tömeg*** 7%-át ***és*** a kirakodott érték 22%-át, ***és ily módon jelentős gazdasági és társadalmi hasznokat biztosít a part menti közösségek számára***;

Or. en

Módosítás 55
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
C. mivel a Balti-tengeren a hajók 92%-a folytat kisüzemi part menti halászatot, miközben a teljes tömegnek csupán 7%-át rakodják ki, amely azonban a kirakodott érték 22%-át teszi ki, ami magasabb hozzáadott értéket mutat ***ebben*** a ***flottaszegmensben***;	C. mivel a Balti-tengeren a hajók 92%-a folytat kisüzemi part menti halászatot, miközben a teljes tömegnek csupán 7%-át rakodják ki, amely azonban a kirakodott érték 22%-át teszi ki, ami magasabb hozzáadott értéket mutat ebben a ***part menti közösségek számára***;

Or. pl

Módosítás 56
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
C. mivel a Balti-tengeren a hajók 92%-a folytat kisüzemi part menti halászatot, miközben a teljes ***tömegnek csupán*** 7%-át rakodják ki, amely ***azonban*** a kirakodott érték 22%-át teszi ki, ami ***magasabb*** hozzáadott értéket mutat ***ebben a flottaszegmensben***;	C. mivel a Balti-tengeren a hajók 92%-a folytat kisüzemi part menti halászatot, ***amelyek*** a teljes ***tömeg*** 7%-át rakodják ki, amely a kirakodott érték 22%-át teszi ki, ami ***magas*** hozzáadott értéket mutat ***a part menti közösségek számára***;

Or. en

Módosítás 57
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ca. mivel számbeli dominanciája ellenére a kisüzemi part menti halászat korlátozottan fér hozzá a halászati kvótákhoz, amelyek nagyrészt a nagy piaci szereplők vagy az ipari flották kezében összpontosulnak, ami a családi halászati vállalkozások marginalizálódásához vezet;

Or. pl

Módosítás 58
Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Aurelijus Veryga, Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
D. mivel a Bizottság Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottságának értékelései szerint a kisüzemi halászok bruttó hozzáadott értéke a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet hatálybalépése óta drasztikusan csökkent, veszélyeztetve az élelmezésbiztonságot és növelve az EU importfüggőségét;	D. mivel a Bizottság Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottságának értékelései szerint a kisüzemi halászok bruttó hozzáadott értéke a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet hatálybalépése óta drasztikusan csökkent, veszélyeztetve az élelmezésbiztonságot és növelve az EU importfüggőségét; ***hangsúlyozva továbbá, hogy az európai part menti közösségek megerősítése és a helyi kisüzemi halászat támogatása elengedhetetlen e függőség csökkentéséhez és az európai tengerparti vidékek gazdasági és társadalmi fenntarthatóságának biztosításához.***

Or. es

Módosítás 59
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
D. mivel a Bizottság Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottságának értékelései szerint a kisüzemi halászok bruttó hozzáadott értéke a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet hatálybalépése óta drasztikusan csökkent, veszélyeztetve az élelmezésbiztonságot és növelve az EU importfüggőségét;	D. mivel a Bizottság Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottságának értékelései szerint ***a Balti-tengeri régióban*** a kisüzemi halászok bruttó hozzáadott értéke a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet hatálybalépése óta drasztikusan csökkent, veszélyeztetve az élelmezésbiztonságot és növelve az EU importfüggőségét;

Or. pl

Módosítás 60
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
D. mivel a Bizottság Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottságának értékelései szerint a ***kisüzemi*** halászok bruttó hozzáadott értéke a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet hatálybalépése óta drasztikusan csökkent, veszélyeztetve az élelmezésbiztonságot és növelve az EU importfüggőségét;	D. mivel a Bizottság Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottságának értékelései szerint a ***balti-tengeri*** halászok bruttó hozzáadott értéke a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet hatálybalépése óta drasztikusan csökkent, veszélyeztetve az élelmezésbiztonságot és növelve az EU importfüggőségét;

Or. en

Módosítás 61
Michal Wiezik

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel a rendelkezésre álló adatok azt mutatják, hogy a balti-tengeri régió rekreációs célú horgászati ágazata jelentős társadalmi-gazdasági érdekelt fél, és a becslések szerint mintegy 11 millió uniós polgár vesz részt aktívan ebben a tevékenységben[1a], 1,5 milliárd EUR gazdasági hozzájárulást generálva a balti-tengeri régióban, és támogatva több mint 14 000 teljes munkaidős egyenértéknek megfelelő munkahely létrehozását a rekreációs célú tengeri horgászathoz kapcsolódóan[2a];

[1a] Koalíció a tiszta Balti-tengerért (CCB) (2017): Recreational fishing in the Baltic Sea region [Rekreációs célú horgászat a balti-tengeri régióban].

[2a] Kutatás a PECH bizottság számára – Marine recreational and semi-subsistence

fishing - its value and its impact on fish stocks [Rekreációs célú tengeri horgászat és részben önellátó halászat – értéke és a halállományokra gyakorolt hatása], Agytröszt, Európai Parlament https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2017/601996/IPOL_STU(2017)601996_EN.pdf

Or. en

Módosítás 62
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel a tengeri erőforrások kiaknázásának egyensúlyt kell teremtenie egyrészt a környezetvédelmi célkitűzések, másrészt pedig az élelmezésbiztonság, az árstabilitás és a helyi termékek uniós polgárok számára való rendelkezésre állása között; mivel az EU-ból származó halellátás csökkenése növeli a harmadik országokból származó behozataltól való függőséget, és gyengíti a piac rezilienciáját;

Or. pl

Módosítás 63
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Db. mivel a Balti-tenger több ezer család megélhetésének és kulturális identitásának alapját képezi, és a halászat méretétől függetlenül a régió társadalmi

és gazdasági örökségének része; mivel a halászati korlátozásokat úgy kell végrehajtani, hogy azok ne tegyék lehetetlenné a vállalkozások működtetését, és következésképpen ne vezessenek a part menti területek tartós elnéptelenedéséhez és a halászattal kapcsolatos foglalkozások esetleges eltűnéséhez;

Or. pl

Módosítás 64
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Dc. mivel a balti-tengeri régióban a rekreációs célú horgászat fontos társadalmi-gazdasági szerepet játszik, és jelentős számú uniós polgár rendszeresen részt vesz ebben a tevékenységben;

Or. pl

Módosítás 65
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D d preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Dd. mivel a Balti-tengeren folytatott kisüzemi halászat nemcsak az évszázados kulturális örökség része, hanem nemzedékről nemzedékre szálló tevékenység is, és a foglalkoztatás fontos forrása a part menti régiókban;

Or. pl

Módosítás 66
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
E. mivel a Balti-tengert többszörös emberi eredetű terhelés és hosszú távú romlás sújtja, és ***különösen sebezhető a sekély tengermedencéje miatt, amelyben*** genetikailag egyedülálló ***fajok élnek***, amelyek ***a természetesen*** alacsony sótartalmú és ***oxigénszintű brakkvízben fejlődtek ki***;	E. mivel a Balti-tengert többszörös emberi eredetű terhelés és hosszú távú romlás sújtja, és ***földrajzi sekélysége, az Északi-tengerrel való korlátozott vízcseréje és erős vertikális rétegződése miatt, ami a felszíni és a fenékvizek rossz keveredéséhez vezet, a Balti-tenger a világ egyik legérzékenyebb tengeri ökoszisztémája, amely*** genetikailag egyedi ***fajoknak ad otthont***, amelyek ***alkalmazkodtak*** az alacsony sótartalmú ***brakkvizekben való élethez*** és ***az oxigénhiányhoz***;

Or. pl

Módosítás 67
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
E. mivel a Balti-tengert ***többszörös emberi eredetű terhelés és hosszú távú romlás sújtja, és különösen sebezhető a sekély tengermedencéje miatt, amelyben genetikailag*** egyedülálló ***fajok élnek, amelyek a természetesen alacsony sótartalmú és oxigénszintű brakkvízben fejlődtek ki***;	E. mivel a Balti-tengert ***a terhelések – többek között a fennmaradó szennyezés, a vegyi lőszerek, az eutrofizáció, a ragadozók egyensúlyának hiánya és a változó környezeti feltételek – együttese érinti, és*** egyedülálló ***brakkjellege a regionális sajátosságokhoz igazított gazdálkodási megközelítéseket tesz szükségessé***;

Or. en

Módosítás 68

Emma Wiesner, Michal Wiezik, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel miközben ***az upstream terhelések, például a tápanyagterhelés és*** a korábbi vegyi anyagok, például a higany és a poliklórozott bifenil szennyezése idővel csökkentek, a halászat továbbra is erős stresszhatást fejt ki a kiemelt fontosságú halállományokra;	F. ***mivel a halászat a tengeri ökoszisztémát a fajok szelektív kitermelése révén befolyásoló fő tevékenység, és az említett tevékenység és a földhasználati ágazatokból eredő terhelések együttese, valamint a kezeletlen szennyvíz kibocsátása a tápanyagok és a szerves anyagok feldúsulása révén jelentős nyomást gyakorol az ökoszisztémára; mivel a tápanyagok feldúsulásának és a halászatnak a hatásai széles körben elterjedtek az ökorégióban;*** mivel miközben a korábbi vegyi anyagok, például a higany és a poliklórozott bifenil szennyezése idővel csökkentek, ***a környezeti nyomás és*** a halászat továbbra is erős stresszhatást fejt ki a kiemelt fontosságú halállományokra;

Or. en

Módosítás 69
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel miközben az upstream terhelések, például a ***tápanyagterhelés*** és a korábbi vegyi anyagok, ***például*** a higany és a poliklórozott bifenil szennyezése idővel csökkentek, a halászat ***továbbra is erős stresszhatást fejt ki a kiemelt fontosságú halállományokra***;	F. mivel miközben az upstream terhelések, például a ***tápanyagbeáramlás*** és a korábbi vegyi anyagok, ***többek között*** a higany és a poliklórozott bifenil szennyezése ***az utóbbi évtizedekben*** csökkentek, ***még mindig vannak pontszerű és diffúz szennyezési források, beleértve a települési szennyvizet és az ipari hulladékot, amelyek hatással vannak a szaporodásra, a lárvák és a fiatal halak túlélésére, és hozzájárulnak az***

eutrofizációhoz és a vízminőség romlásához, és mivel a halászat ***csak egyike a balti-tengeri ökoszisztéma állapotát befolyásoló számos tényezőnek***;

Or. pl

Módosítás 70
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel ***miközben*** az upstream terhelések, például a tápanyagterhelés és a korábbi vegyi anyagok, például a higany és a poliklórozott bifenil szennyezése idővel csökkentek, a halászat ***továbbra is erős stresszhatást fejt ki*** a ***kiemelt fontosságú*** halállományokra;	F. mivel az upstream terhelések, például a tápanyagterhelés és a korábbi vegyi anyagok, például a higany és a poliklórozott bifenil szennyezése idővel csökkentek***; mivel*** a halászat ***a tudományos szakvéleményekkel összhangban a kibocsátást és*** a halállományokra ***nehezedő nyomást is csökkentette, mivel ugyanakkor a tengeri szélerőműparkok a leggyorsabban növekvő tengeri iparágak közé tartoznak, és az előrejelzések arra utalnak, hogy 2025 után jelentősen növekedni fog a kapacitás a Balti-tengeren***;

Or. en

Módosítás 71
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel ***miközben*** az upstream terhelések, például a tápanyagterhelés és a korábbi vegyi anyagok, például a higany és a poliklórozott bifenil szennyezése idővel csökkentek, a halászat ***továbbra is erős***	F. mivel az upstream terhelések, például a tápanyagterhelés és a korábbi vegyi anyagok, például a higany és a poliklórozott bifenil szennyezése idővel csökkentek***; mivel*** a halászat ***csökkentette***

stresszhatást fejt ki a kiemelt fontosságú halállományokra;	***a kibocsátásokat és*** a kiemelt fontosságú halállományokra ***nehezedő nyomást***; ***mivel a tengeri szélerőműparkok a leggyorsabban növekvő tengeri iparágak közé tartoznak;***

Or. en

Módosítás 72
Kristoffer Storm

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel ***miközben*** az upstream terhelések, például a tápanyagterhelés és a korábbi vegyi anyagok, például a higany és a poliklórozott bifenil szennyezése idővel csökkentek***, a halászat továbbra is erős stresszhatást fejt ki a kiemelt fontosságú halállományokra***;	F. mivel az upstream terhelések, például a tápanyagterhelés és a korábbi vegyi anyagok, például a higany és a poliklórozott bifenil szennyezése idővel csökkentek;

Or. en

Módosítás 73
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel ***miközben az upstream terhelések, például a tápanyagterhelés és a korábbi vegyi anyagok, például a higany és a poliklórozott bifenil szennyezése idővel csökkentek, a halászat*** továbbra is ***erős stresszhatást fejt ki*** a ***kiemelt fontosságú*** halállományokra;	F. mivel ***jelentős előrelépés történt a tápanyagbevitel és a veszélyes anyagok csökkentése terén, ugyanakkor a természetes ragadozók, az élőhelyek pusztulásának és a változó környezeti feltételeknek az együttes hatása*** továbbra is ***káros hatással van*** a halállományokra;

Or. en

Módosítás 74
Michal Wiezik

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel miközben az upstream terhelések, például a ***tápanyagterhelés és a*** korábbi vegyi anyagok, például a higany és a poliklórozott bifenil szennyezése idővel csökkentek, a halászat továbbra is erős stresszhatást fejt ki a kiemelt fontosságú halállományokra;	F. mivel miközben az upstream terhelések, például a korábbi vegyi anyagok, például a higany és a poliklórozott bifenil szennyezése idővel csökkentek, a halászat továbbra is erős stresszhatást fejt ki a kiemelt fontosságú halállományokra;

Or. en

Módosítás 75
Michal Wiezik

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fa. mivel közelmúltbeli tanulmányok kimutatták, hogy a tarvágás módszere, amely a balti régióban domináns, a korábban feltételezettnél sokkal súlyosabb káros környezeti következményekkel jár, többek között a vízre nézve, amelyek főként a lebegő szilárd anyagok, az oldott szerves szén és a tápanyagok lefolyásából erednek, és amelyek a vízfolyások szennyezését eredményezik[1a]; mivel bár a mezőgazdaságból származó tápanyagterheléssel többek között uniós szinten is foglalkoztak, azt a tápanyagterhelést, amelyért egyes erdőgazdálkodás-típusok felelőssé válhattak, még megfelelően figyelembe kell venni az egyenletben a Balti-tenger medencéje állapotának értékelésekor;

[1A] Brunner, A., Valkonen, S., Goude, M.,

Hanssen, K.H., Erefur, C. (2025). Definitions and Terminology: What Is Continuous Cover Forestry in Fennoscandia? [Fogalommeghatározások és terminológia: Mit jelent a Balti-ősföldön folytatott folyamatos erdőborítást biztosító erdőgazdálkodás?] In: Rautio, P., Routa, J., Huuskonen, S., Holmström, E., Cedergren, J., Kuehne, C. (szerk.) Continuous Cover Forestry in Boreal Nordic Countries [A boreális skandináv országokban folytatott folyamatos erdőborítást biztosító erdőgazdálkodás]. Management Forest Ecosystems [Az erdei ökoszisztémák kezelése], 45. kötet. Springer, Cham. https://doi.org/10.1007/978-3-031-70484-0_2

Or. en

Módosítás 76
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fa. mivel az Oroszországi Föderáció úgynevezett árnyékflottájának fokozott tevékenysége, amely a biztonsági előírásoknak meg nem felelő elavult hajókat használ a nyersolaj és kőolajtermékek Balti-tengeren keresztül történő szállítására, a környezeti katasztrófa komoly kockázatát hordozza magában; mivel egy esetleges olajszennyezés következményei a régió valamennyi országát érinthetik, ami rávilágít arra, hogy a Bizottságnak összehangolt megelőzési, reagálási és vészhelyzeti finanszírozási tervet kell kidolgoznia baleset esetére annak érdekében, hogy ne terhelje a tagállamokat a lehetséges szennyezés következményeinek kezelésével járó

költségekkel;

Or. pl

Módosítás 77
Isabella Lövin
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fa. mivel a meglévő uniós jogszabályokban, például a nitrátirányelvben foglalt megközelítések kezdetben sikeresnek bizonyultak az uniós vizek nitrogénszintjének csökkentésében, és összhangban vannak a tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelv céljaival, amelyek többek között az ember okozta eutrofizáció, különösen annak káros hatásainak minimalizálására irányulnak; mivel a végrehajtás terén jelentős javulásra van szükség, amit tovább súlyosbítanak az éghajlatváltozás hidrológiai hatásai;

Or. en

Módosítás 78
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fb. mivel a második világháború vége óta több tízezer tonna veszélyes anyagokat tartalmazó hagyományos és vegyi fegyver, többek között vegyi harcanyagok, például kénmustár (mustárgáz), könnygáz és bénulást okozó anyagok kerültek a tengerbe, amelyek az előrehaladó korrózió

következtében fokozatosan toxinokat bocsátanak ki a tengeri környezetbe, ami szennyeződéshez, az ökoszisztémák károsodásához és a biológiai sokféleség csökkenéséhez vezet, valamint veszélyt jelent az emberi egészségre és a tengertől függő gazdasági tevékenységekre, beleértve a halászatot, a szállítást, a nyersanyag-kitermelést és a tengeri energia fejlesztését;

Or. pl

Módosítás 79
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fc. mivel a vegyianyag-tároló létesítményekből való szivárgás a Balti-tenger nagy részének gyors szennyeződéséhez vezethet, ami meghaladná az egyes országok képességeit, és összehangolt választ igényelne az Európai Unió részéről;

Or. pl

Módosítás 80
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F d preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fd. mivel a Balti-tenger tengerfenékének helyreállításához – beleértve a vegyi fegyverek, mérgező rakományok és radioaktív anyagok eltávolítását is – hosszú távú és pénzügyileg biztonságos tervre van

szükség uniós szinten;

Or. pl

Módosítás 81
Michal Wiezik

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
G. mivel a tengervíz globális éghajlatváltozás által kiváltott felmelegedésének hatásai különösen gyorsan hatnak a Balti-tengeren, és várhatóan további messzemenő és többnyire ismeretlen következményekhez vezetnek, beleértve azt is, hogy a jövőben bizonytalanná válik a halpopulációk reprodukciós képessége;	G. mivel a tengervíz globális éghajlatváltozás által kiváltott felmelegedésének hatásai különösen gyorsan hatnak a Balti-tengeren, és várhatóan további messzemenő és többnyire ismeretlen következményekhez vezetnek, beleértve azt is, hogy a jövőben bizonytalanná válik a halpopulációk reprodukciós képessége; ***mivel az új megállapítások rámutatnak arra, hogy a tarvágási gyakorlatok közvetlen hatást gyakorolnak a tarvágásoktól lejjebb lévő vízfolyások hőmérsékletére, és potenciálisan a vízgyűjtő szintjén megmutatkozó hatással járnak[1a]; mivel a hőingadozások következményei jelentősen befolyásolhatják az olyan taxonok fejlődését, mint a lazacalakúak[2a], vagy meghatározhatják a veszélyeztetett fajok, például az édesvízi gyöngykagyló növekedését és túlélését[3a];***

[1a] Myrstener, M., Greiser, C., és Kuglerová, L. (2025). Downstream temperature effects of boreal forest clearcutting vary with riparian buffer width [A boreális erdők tarvágásának downstream hőmérsékleti hatásai a part menti puffer szélességétől függően változnak]. Water Resources Research, 61, e2024WR037705. https://doi.org/10.1029/ 2024WR037705

[2a] Steel, E. A., Tillotson, A., Larsen, D. A., Fullerton, A. H., Denton, K. P., és

Beckman, B. R. (2012). Beyond the mean: The role of variability in predicting ecological effects of stream temperature on salmon [Az átlagon túl: A változékonyság szerepe a vízhőmérséklet lazacra gyakorolt ökológiai hatásainak előrejelzésében]. [3a] Ecosphere, 3, 1–11. https://doi.org/10.1890/es12-00255.1

Wagner, A., Linke, D., Grunicke, F., és Berendonk, T. U. (2024). Thermal tolerance and vulnerability to climate change of a threatened freshwater mussel [Egy veszélyeztetett édesvízi kagyló hőtűrése és éghajlatváltozással szembeni sebezhetősége]. Diversity, 16, 1–24. https://doi.org/10.3390/d16010039

Or. en

Módosítás 82
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
G. mivel a ***tengervíz globális éghajlatváltozás által kiváltott felmelegedésének hatásai különösen gyorsan hatnak a Balti-tengeren, és várhatóan további messzemenő és többnyire ismeretlen következményekhez vezetnek, beleértve azt is, hogy a jövőben bizonytalanná válik a halpopulációk reprodukciós képessége***;	G. mivel a ***környezeti és éghajlati változékonyság, többek között a felmelegedés és az oxigénkimerülés megváltoztatta a halak eloszlását és termelékenységét***;

Or. en

Módosítás 83
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
G. mivel a tengervíz globális éghajlatváltozás által kiváltott felmelegedésének hatásai különösen gyorsan hatnak a Balti-tengeren, és várhatóan további messzemenő és többnyire ismeretlen következményekhez vezetnek, beleértve azt is, hogy a jövőben bizonytalanná válik a halpopulációk reprodukciós képessége;	G. mivel a tengervíz globális éghajlatváltozás által kiváltott felmelegedésének hatásai különösen gyorsan hatnak a Balti-tengeren, ***minthogy a Balti-tenger kétszer olyan gyors ütemben melegedik, mint a globális óceánok[1a],*** és várhatóan további messzemenő és többnyire ismeretlen következményekhez vezetnek, beleértve azt is, hogy a jövőben bizonytalanná válik a halpopulációk reprodukciós képessége;
	[1a] Baltic Green Transition Information Factory (Baltic GTIF), 2025. április 14.

Or. en

Módosítás 84
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
G. mivel a ***tengervíz*** globális ***éghajlatváltozás által kiváltott*** felmelegedésének hatásai ***különösen gyorsan hatnak a Balti-tengeren, és várhatóan*** további messzemenő és ***többnyire ismeretlen következményekhez vezetnek, beleértve azt is, hogy a jövőben bizonytalanná válik*** a halpopulációk ***reprodukciós képessége***;	G. mivel a ***balti-tengeri vizek a*** globális ***óceánátlagnál kétszer gyorsabb ütemben haladó*** felmelegedésének hatásai ***számos faj esetében megnövekedett oxigénhiányhoz és a szaporodási ciklus zavaraihoz vezetnek, és következésképpen*** további messzemenő és ***nagyrészt előre nem látható változásokat idézhetnek elő*** a halpopulációk ***helyreállítási képességében***;

Or. pl

Módosítás 85
Siegbert Frank Droese, Volker Schnurrbusch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
G. mivel a tengervíz ***globális éghajlatváltozás*** által kiváltott felmelegedésének hatásai különösen gyorsan hatnak a Balti-tengeren, és várhatóan további messzemenő és többnyire ismeretlen következményekhez vezetnek, beleértve azt is, hogy a jövőben bizonytalanná válik a halpopulációk reprodukciós képessége;	G. mivel a tengervíz ***változó környezeti feltételek*** által kiváltott felmelegedésének hatásai különösen gyorsan hatnak a Balti-tengeren, és várhatóan további messzemenő és többnyire ismeretlen következményekhez vezetnek, beleértve azt is, hogy a jövőben bizonytalanná válik a halpopulációk reprodukciós képessége;

Or. en

Módosítás 86
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
G a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ga. mivel az uniós jogszabályok teljes körű végrehajtásának elmulasztása továbbra is releváns tényező, és fontos, hogy a Bizottság és a tagállamok teljes mértékben végrehajtsák a vonatkozó uniós jogszabályokat, és javítsák más regionális tengeri egyezmények, például a Balti-tengeri Környezetvédelmi Bizottság cselekvési tervének végrehajtását a balti-tengeri ökoszisztéma összeomlásának kezelése érdekében;

Or. en

Módosítás 87
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

H. mivel a tagállamok ***továbbra is veszélyesen magas kvótákat határoznak meg azon halállományok tekintetében, amelyek biomasszaszintje rekordalacsony vagy ahhoz közeli szinten van, figyelmen kívül hagyva a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben és*** a tengervédelmi stratégiáról szóló ***keretirányelvben előírt szinteket, amelyekhez szintén*** kiegyensúlyozott táplálékhálózatok és egészséges ***méretű és koreloszlású*** állományok ***szükségesek***;	H. mivel a ***2026-ra vonatkozó teljes kifogható mennyiségek (TAC) meghatározásakor a*** tagállamok ***ténylegesen egyensúlyba hozták a környezeti fenntarthatóságot a társadalmi-gazdasági realitásokkal, megőrizve a tevékenység minimális szintjét, az állomány helyreállításának folytatódó támogatása mellett; mivel*** a tengervédelmi stratégiáról szóló ***keretirányelv előírja a jó környezeti állapot,*** a kiegyensúlyozott táplálékhálózatok és ***az*** egészséges állományok ***elérését, és foglalkozik a szennyező anyagokkal, az eutrofizációval, az invazív fajokkal, a tengeri hulladékkal, az energiával, beleértve a víz alatti zajt is, valamint az éghajlatváltozás hatásaival***;
	Or. en

Módosítás 88
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
H. mivel a tagállamok ***továbbra is veszélyesen magas kvótákat határoznak meg azon halállományok tekintetében, amelyek biomasszaszintje rekordalacsony vagy ahhoz közeli szinten van, figyelmen kívül hagyva a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben és a tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelvben előírt szinteket, amelyekhez szintén kiegyensúlyozott táplálékhálózatok és egészséges méretű és koreloszlású állományok szükségesek***;	H. mivel a ***teljes kifogható mennyiségek (TAC) 2026-ra történő meghatározásakor a*** tagállamok ***arra törekedtek, hogy egyensúlyt teremtsenek a környezeti fenntarthatóság és a társadalmi-gazdasági realitások között, megőrizve a tevékenység minimális szintjét, miközben továbbra is támogatják az állomány helyreállítását***;
	Or. pl

Módosítás 89
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
H. mivel a tagállamok továbbra is veszélyesen magas kvótákat határoznak meg azon halállományok tekintetében, amelyek biomasszaszintje rekordalacsony vagy ahhoz közeli szinten van, figyelmen kívül hagyva a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben és a tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelvben előírt szinteket, amelyekhez szintén kiegyensúlyozott táplálékhálózatok és egészséges méretű és koreloszlású állományok szükségesek;	H. mivel a tagállamok továbbra is veszélyesen magas kvótákat határoznak meg azon halállományok tekintetében, amelyek biomasszaszintje rekordalacsony vagy ahhoz közeli szinten van, figyelmen kívül hagyva a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben és a tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelvben előírt szinteket, amelyekhez szintén kiegyensúlyozott táplálékhálózatok és egészséges méretű és koreloszlású állományok szükségesek; ***mivel a tagállamok a járulékos fogásokra vonatkozó magas kvóták meghatározásával ismétlődően figyelmen kívül hagyják a teljes halászati tilalmi javaslatot;***

Or. en

Módosítás 90
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
H. mivel a tagállamok ***továbbra is veszélyesen magas kvótákat határoznak meg azon halállományok tekintetében, amelyek biomasszaszintje rekordalacsony vagy ahhoz közeli szinten van, figyelmen kívül hagyva a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben és a tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelvben előírt szinteket, amelyekhez szintén kiegyensúlyozott táplálékhálózatok és***	H. mivel a ***teljes kifogható mennyiségek (TAC) meghatározásakor a*** tagállamok ***arra törekedtek, hogy egyensúlyt teremtsenek a környezeti fenntarthatóság és a társadalmi-gazdasági realitások között, megőrizve a tevékenység minimális szintjét, az állomány helyreállításának folytatódó támogatása mellett***;

egészséges méretű és koreloszlású állományok szükségesek;

Or. en

Módosítás 91
Asger Christensen, Elsi Katainen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
H. mivel a tagállamok ***továbbra is veszélyesen magas kvótákat határoznak meg azon halállományok tekintetében, amelyek biomasszaszintje rekordalacsony vagy ahhoz közeli szinten van, figyelmen kívül hagyva a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben és a tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelvben előírt szinteket, amelyekhez szintén kiegyensúlyozott táplálékhálózatok és egészséges méretű és koreloszlású állományok szükségesek***;	H. mivel a ***2026-ra vonatkozó teljes kifogható mennyiségek (TAC) meghatározásakor a*** tagállamok ***ténylegesen egyensúlyba hozták a környezeti fenntarthatóságot a társadalmi-gazdasági realitásokkal, megőrizve a tevékenység minimális szintjét, az állomány helyreállításának folytatódó támogatása mellett;***

Or. en

Módosítás 92
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
H. mivel a tagállamok továbbra is veszélyesen magas kvótákat határoznak meg azon halállományok tekintetében, amelyek biomasszaszintje rekordalacsony vagy ahhoz közeli szinten van, ***figyelmen kívül hagyva*** a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló ***rendeletben*** és a tengervédelmi stratégiáról	H. mivel a tagállamok továbbra is veszélyesen magas kvótákat határoznak meg azon halállományok tekintetében, amelyek biomasszaszintje rekordalacsony vagy ahhoz közeli szinten van, ***súlyosan megkérdőjelezve e határozatok összeegyeztethetőségét a vonatkozó uniós jogszabályokkal, például*** a balti-tengeri

szóló ***keretirányelvben előírt szinteket***, ***amelyekhez*** szintén kiegyensúlyozott ***táplálékhálózatok*** és egészséges méretű és koreloszlású ***állományok szükségesek***;

többéves állománygazdálkodási tervről szóló ***rendelettel*** és a tengervédelmi stratégiáról szóló ***keretirányelvvel***, ***amelyek*** szintén kiegyensúlyozott ***táplálékhálózatokat*** és egészséges méretű és koreloszlású ***állományokat írnak elő***;

Or. en

Módosítás 93
Magdalena Adamowicz

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
H. mivel ***a tagállamok továbbra is veszélyesen magas kvótákat határoznak meg azon halállományok tekintetében, amelyek biomasszaszintje rekordalacsony vagy ahhoz közeli szinten van, figyelmen kívül hagyva a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben és a tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelvben előírt szinteket, amelyekhez szintén kiegyensúlyozott táplálékhálózatok és egészséges méretű és koreloszlású állományok szükségesek***;	H. mivel ***az egyes fajokra vonatkozó maximális fenntartható hozamra vonatkozó célok egyidejű elérése – figyelembe véve a fajok közötti kritikus függőségeket, például a spratt és a közönséges tőkehal közötti függőségeket – nem reális, és kedvezőtlen társadalmi-gazdasági hatásokhoz vezet a halászati ágazatra és a part menti közösségekre nézve***;

Or. en

Módosítás 94
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
H. mivel a ***tagállamok továbbra is veszélyesen magas kvótákat határoznak meg azon halállományok tekintetében, amelyek biomasszaszintje rekordalacsony***	H. mivel a ***halállományokra vonatkozó közelmúltbeli kvótahatározatok a tudományos szakvélemények, a társadalmi-gazdasági megfontolások és a***

vagy ahhoz közeli szinten van, figyelmen kívül hagyva a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben és ***a tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelvben előírt szinteket, amelyekhez szintén kiegyensúlyozott táplálékhálózatok és*** egészséges ***méretű és koreloszlású állományok szükségesek***;

regionális realitások együttesét tükrözték, kulcsfontosságú annak biztosítása, hogy egyensúlyba kerüljön a biológiai fenntarthatóság és a halászközösségek életképessége, és hogy az állományok mérete és ***koreloszlása*** egészséges ***legyen***;

Or. en

Módosítás 95
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ha. mivel a balti-tengeri barna delfin kihalással néz szembe, és ezen állatból már csak néhány száz maradt; mivel ezt a fajt folyamatosan fenyegeti a „járulékos fogásként történő kifogás, a környezeti szennyező anyagok, a zsákmány kimerülése és a víz alatti zaj miatti zavarás;

Or. en

Módosítás 96
Magdalena Adamowicz

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ha. mivel a többéves állománygazdálkodási terv jelenlegi végrehajtása nem mozdította elő a hatékony regionális együttműködést, és sikerét aláássa, hogy nem áll rendelkezésre regionális szinten elegendő

forrás;

Or. en

Módosítás 97
Isabella Lövin
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ha. mivel a Bíróság megállapítja, hogy a maximális fenntartható hozam KHP-ban rögzített kiaknázási arányának elérése szigorúan és kivétel nélkül alkalmazandó a felsorolt célállományokra;

Or. en

Módosítás 98
Isabella Lövin
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Hb. mivel a közös halászati politikában rögzített, az egymást követő évek közötti rugalmasságra vonatkozó meglévő szabályokkal visszaéltek, és azok aláássák a kvótagazdálkodást; mivel a Tanács egyes esetekben úgy döntött, hogy az állományok kritikus helyzete miatt nem él ezzel a lehetőséggel; mivel az ilyen állományok esetében nincs egyértelmű szabály e rugalmasság alkalmazására;

Or. en

Módosítás 99
Magdalena Adamowicz

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
I. mivel a balti-tengeri régióban 1995-ben engedélyezték a halliszt és a halolaj gyártása céljából folytatott nagyüzemi halászatot, azóta pedig egyéni átruházható kvótarendszereken keresztül alakították át a halászatot, hogy kisebb számú nagyobb méretű hajót fogadjanak be, amelyek egyeduralkodók a heringfogások terén; ***mivel napjainkban Svédországban és Finnországban a fogásoknak csupán 10%-át, illetve 17%-át használják fel közvetlen emberi fogyasztásra;***	I. mivel a balti-tengeri régióban 1995-ben engedélyezték a halliszt és a halolaj gyártása céljából folytatott nagyüzemi halászatot, azóta pedig egyéni átruházható kvótarendszereken keresztül alakították át a halászatot, hogy kisebb számú nagyobb méretű hajót fogadjanak be, amelyek egyeduralkodók a heringfogások terén;

Or. en

Módosítás 100
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
I. mivel a balti-tengeri régióban 1995-ben engedélyezték a halliszt és a halolaj gyártása céljából folytatott nagyüzemi halászatot***, azóta pedig*** egyéni átruházható ***kvótarendszereken keresztül alakították át a halászatot, hogy kisebb számú nagyobb méretű hajót fogadjanak be, amelyek egyeduralkodók a heringfogások terén***; mivel napjainkban Svédországban és Finnországban a fogásoknak csupán 10%-át, illetve 17%-át használják fel közvetlen emberi fogyasztásra;	I. mivel a balti-tengeri régióban 1995-ben engedélyezték a halliszt és a halolaj gyártása céljából folytatott nagyüzemi halászatot***;*** mivel ***a balti tagállamok*** egyéni átruházható ***kvótát vezettek be***; mivel napjainkban Svédországban és Finnországban a fogásoknak csupán 10%-át, illetve 17%-át használják fel közvetlen emberi fogyasztásra;

Or. en

Módosítás 101
Kristoffer Storm

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
I. mivel a balti-tengeri régióban 1995-ben engedélyezték a halliszt és a halolaj gyártása céljából folytatott nagyüzemi halászatot***, azóta pedig*** egyéni átruházható ***kvótarendszereken keresztül alakították át a halászatot, hogy kisebb számú nagyobb méretű hajót fogadjanak be, amelyek egyeduralkodók a heringfogások terén***; mivel napjainkban Svédországban és Finnországban a fogásoknak ***csupán*** 10%-át, illetve 17%-át használják fel közvetlen emberi fogyasztásra;	I. mivel a balti-tengeri régióban 1995-ben engedélyezték a halliszt és a halolaj gyártása céljából folytatott nagyüzemi halászatot***;*** mivel ***a balti tagállamok*** egyéni átruházható ***kvótarendszereket vezettek be***; mivel napjainkban Svédországban és Finnországban a fogásoknak 10%-át, illetve 17%-át használják fel közvetlen emberi fogyasztásra;

Or. en

Módosítás 102
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
I. mivel a balti-tengeri régióban 1995-ben engedélyezték a halliszt és a halolaj gyártása céljából folytatott nagyüzemi halászatot***, azóta pedig*** egyéni átruházható ***kvótarendszereken keresztül alakították át a halászatot, hogy kisebb számú nagyobb méretű hajót fogadjanak be, amelyek egyeduralkodók a heringfogások terén***; mivel napjainkban Svédországban és Finnországban a fogásoknak ***csupán*** 10%-át, illetve 17%-át használják fel közvetlen emberi fogyasztásra;	I. mivel a balti-tengeri régióban 1995-ben engedélyezték a halliszt és a halolaj gyártása céljából folytatott nagyüzemi halászatot***;*** mivel ***a balti tagállamok*** egyéni átruházható ***kvótarendszereket vezettek be***; mivel napjainkban Svédországban és Finnországban a fogásoknak 10%-át, illetve 17%-át használják fel közvetlen emberi fogyasztásra;

Or. en

Módosítás 103
Asger Christensen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
I. mivel a balti-tengeri régióban 1995-ben engedélyezték a halliszt és a halolaj gyártása céljából folytatott nagyüzemi halászatot***, azóta pedig*** egyéni átruházható ***kvótarendszereken keresztül alakították át a halászatot, hogy kisebb számú nagyobb méretű hajót fogadjanak be, amelyek egyeduralkodók a heringfogások terén***; mivel napjainkban Svédországban és Finnországban a fogásoknak ***csupán*** 10%-át, illetve 17%-át használják fel közvetlen emberi fogyasztásra;	I. mivel a balti-tengeri régióban 1995-ben engedélyezték a halliszt és a halolaj gyártása céljából folytatott nagyüzemi halászatot***;*** mivel ***a balti tagállamok*** egyéni átruházható ***kvótarendszereket vezettek be***; mivel napjainkban Svédországban és Finnországban a fogásoknak 10%-át, illetve 17%-át használják fel közvetlen emberi fogyasztásra;

Or. en

Módosítás 104
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
I. mivel a balti-tengeri régióban 1995-ben engedélyezték a halliszt és a halolaj gyártása céljából folytatott nagyüzemi halászatot***, azóta pedig*** egyéni átruházható ***kvótarendszereken keresztül alakították át a halászatot, hogy kisebb számú nagyobb méretű hajót fogadjanak be, amelyek egyeduralkodók a heringfogások terén***; mivel napjainkban Svédországban és Finnországban a fogásoknak csupán 10%-át, illetve 17%-át használják fel közvetlen emberi fogyasztásra;	I. mivel a balti-tengeri régióban 1995-ben engedélyezték a halliszt és a halolaj gyártása céljából folytatott nagyüzemi halászatot***;*** mivel ***a balti tagállamok*** egyéni átruházható ***kvótarendszereket vezettek be***; mivel napjainkban Svédországban és Finnországban a fogásoknak csupán 10%-át, illetve 17%-át használják fel közvetlen emberi fogyasztásra;

Or. en

Módosítás 105
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ia. mivel az egyéni átruházható kvóták (ITQ) széles körű alkalmazása a nagy ipari műveleteknek kedvezett a halpopulációk és a kisüzemi halászok kárára;

Or. en

Módosítás 106
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ia. mivel az állomány szerkezetére gyakorolt hatást elsősorban az alkalmazott halászeszközök és halászati technikák határozzák meg, függetlenül a fogás későbbi felhasználásától;

Or. pl

Módosítás 107
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
J. mivel az egyes fajok értékelései és a tudományos szakvélemények – a ***Balti-tenger sajátos*** környezeti ***feltételeivel összefüggésben*** – ahhoz vezettek, hogy strukturálisan túlbecsülték az állomány	J. mivel az egyes fajok értékelései és a tudományos szakvélemények – a ***jelenlegi*** környezeti ***feltételek mellett*** – ahhoz vezettek, hogy strukturálisan túlbecsülték az állomány reprodukciós

reprodukciós képességét és az állomány teljes méretét;	képességét és az állomány teljes méretét***,*** ***ami azt mutatja, hogy az adott tengermedencéhez jobban igazodó megközelítésekre van szükség***;

Or. en

Módosítás 108
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
J. mivel ***az egyes*** fajok értékelései és a tudományos szakvélemények ***– a jelenlegi környezeti feltételek mellett –*** ahhoz vezettek, hogy strukturálisan túlbecsülték az állomány reprodukciós képességét és az állomány teljes méretét;	J. mivel ***a*** fajok ***bizonyos*** értékelései és ***bizonyos*** tudományos szakvélemények ahhoz vezettek, hogy strukturálisan túlbecsülték az állomány reprodukciós képességét és az állomány teljes méretét***,*** ***ami súlyosan érintette a balti-tengeri halászati ágazat erőforrásait, valamint irányítási és működési kapacitását***;

Or. en

Módosítás 109
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
J. mivel az egyes fajok értékelései és a tudományos szakvélemények – a jelenlegi környezeti feltételek mellett – ahhoz vezettek, hogy strukturálisan túlbecsülték az állomány reprodukciós képességét és az állomány teljes méretét;	J. mivel az egyes fajok értékelései és a tudományos szakvélemények – a jelenlegi környezeti feltételek mellett – ahhoz vezettek, hogy strukturálisan túlbecsülték az állomány reprodukciós képességét és az állomány teljes méretét; ***mivel a valótlan jelentések továbbra is problémát jelentenek a balti-tengeri halászatban;***

Or. en

Módosítás 110
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
J. mivel ***az egyes fajok értékelései és a tudományos szakvélemények –*** a jelenlegi környezeti feltételek mellett – ***ahhoz vezettek, hogy strukturálisan túlbecsülték az állomány*** reprodukciós ***képességét*** és ***az állomány*** teljes ***méretét***;	J. mivel a jelenlegi ***dinamikusan változó*** környezeti feltételek ***és a növekvő oxigén- és trofikus nyomás mellett a kizárólag egyetlen faj elemzésén alapuló tudományos értékelések alkalmazása a*** reprodukciós ***képesség és a*** teljes ***biomassza helytelen értékeléséhez vezet***;

Or. pl

Módosítás 111
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
J. mivel ***az egyes*** fajok értékelései és a tudományos szakvélemények ***– a jelenlegi környezeti feltételek mellett –*** ahhoz vezettek, hogy strukturálisan túlbecsülték az állomány reprodukciós képességét és az állomány teljes méretét;	J. mivel ***a*** fajok ***bizonyos*** értékelései és ***bizonyos*** tudományos szakvélemények ahhoz vezettek, hogy strukturálisan túlbecsülték az állomány reprodukciós képességét és az állomány teljes méretét***, valamint instabilitást okoztak a balti-tengeri halászati vállalatok üzleti tevékenységeiben***;

Or. en

Módosítás 112
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
J. mivel ***az*** egyes fajok értékelései és a tudományos szakvélemények – a jelenlegi környezeti feltételek mellett – ahhoz vezettek, hogy strukturálisan túlbecsülték az állomány reprodukciós képességét és az állomány teljes méretét;	J. mivel egyes fajok ***bizonyos*** értékelései és ***bizonyos*** tudományos szakvélemények – a jelenlegi környezeti feltételek mellett – ahhoz vezettek, hogy strukturálisan túlbecsülték az állomány reprodukciós képességét és az állomány teljes méretét;

Or. en

Módosítás 113
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ja. mivel a Balti-tengeren a kirakodási kötelezettség hatékonyságát továbbra is akadályozza annak gyenge végrehajtása; mivel a tagállamok biztosítják, hogy azok az uniós fogóhajók, amelyek esetében nagy a kockázata annak, hogy nem tartják be a kirakodási kötelezettséget, működő elektronikus távellenőrzési rendszert telepítsenek a fedélzetükre, és erről az intézkedésről a kirakodási kötelezettség be nem tartásának kockázata alapján kisebb hajók esetében is rendelkezhetnek;

Or. en

Módosítás 114
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
K. mivel az ICES ***szakvéleménye*** nem	K. mivel az ICES ***korábbi ajánlásai***

hangsúlyozza kellőképpen ***a kockázati megfontolásokat***, és ***azt*** javítani kell annak érdekében, hogy jobban ***tükrözze*** az értékelések minőségét ***és a releváns kérdéseket***;	nem ***vették*** kellőképpen ***figyelembe az állományok állapotát befolyásoló bizonytalanságokat és környezeti tényezőket, például az oxigénhiányt, az élelmiszerek rendelkezésre állását és a fajok közötti kapcsolatokat***, és ***ezeket*** azt javítani kell annak érdekében, hogy jobban ***tükrözzék*** az értékelések minőségét;

Or. pl

Módosítás 115
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
K. mivel az ***ICES szakvéleménye*** nem ***hangsúlyozza*** kellőképpen a kockázati ***megfontolásokat***, és ***azt*** javítani kell annak érdekében, hogy jobban ***tükrözze*** az értékelések minőségét és a releváns kérdéseket;	K. mivel ***a Bizottság által*** az ***ICES-hez intézett szakvélemény iránti kérelmek*** nem ***tartalmazzák*** kellőképpen a kockázati ***megfontolások hangsúlyozásának szükségességét***, és ***a kérelmeket*** javítani kell annak érdekében, hogy jobban ***tükrözzék*** az értékelések minőségét és a releváns kérdéseket;

Or. en

Módosítás 116
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
K. mivel az ICES szakvéleménye nem hangsúlyozza kellőképpen a kockázati megfontolásokat, és ***azt javítani*** kell annak érdekében, hogy jobban tükrözze az értékelések minőségét és a releváns kérdéseket;	K. mivel az ICES szakvéleménye nem hangsúlyozza kellőképpen a kockázati megfontolásokat, és ***annak tovább*** kell ***fejlődnie, beleértve az adatokkal kapcsolatos bizonytalanság jobb közlését is,*** annak érdekében, hogy jobban tükrözze az értékelések minőségét és a releváns

	kérdéseket; mivel az ICES szakvéleménye nem emeli ki kellőképpen a kockázati megfontolásokat, és annak tovább kell fejlődnie, beleértve az adatbizonytalanság jobb közlését is, hogy jobban tükrözze az értékelések minőségét és a vonatkozó kérdéseket;

Or. en

Módosítás 117
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
K. mivel az ICES ***szakvéleménye nem hangsúlyozza kellőképpen a kockázati megfontolásokat, és azt*** javítani kell annak érdekében, hogy jobban tükrözze az értékelések minőségét és a releváns kérdéseket;	K. mivel az ICES ***szakvéleményét*** javítani kell annak érdekében, hogy jobban tükrözze az értékelések minőségét és a releváns kérdéseket;

Or. en

Módosítás 118
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
K. mivel az ICES ***szakvéleménye nem hangsúlyozza kellőképpen a kockázati megfontolásokat, és azt*** javítani kell annak érdekében, hogy jobban tükrözze az értékelések minőségét és a releváns kérdéseket;	K. mivel az ICES ***szakvéleményét*** javítani kell annak érdekében, hogy jobban tükrözze az értékelések minőségét és a releváns kérdéseket;

Or. en

Módosítás 119
Kristoffer Storm

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
K. mivel az ICES szakvéleménye ***nem hangsúlyozza*** kellőképpen a kockázati megfontolásokat, és ***azt javítani kell annak érdekében, hogy jobban tükrözze*** az értékelések minőségét és a releváns kérdéseket;	K. mivel az ICES szakvéleménye kellőképpen ***hangsúlyozza*** a kockázati megfontolásokat, és ***tükrözi*** az értékelések minőségét és a releváns kérdéseket;

Or. en

Módosítás 120
Isabella Lövin
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ka. mivel a gazdaságilag hasznosított állományok populációinak és alpopulációinak genetikai szerkezete nem teljesen ismert;

Or. en

Módosítás 121
Sofie Eriksson, André Rodrigues

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	La. mivel a balti-tengeri régióban a rekreációs célú horgászat ágazata jelentős társadalmi-gazdasági érdekelt fél, amely a becslések szerint 8–10 millió uniós polgárt

képvisel, akik aktívan részt vesznek ebben a tevékenységben[1a], és 1,558 millió EUR gazdasági hozzájárulást generál a balti-tengeri régióban;

[1A] Koalíció a tiszta Balti-tengerért (CCB), Recreational fishing in the Baltic Sea region [Rekreációs célú halászat a balti-tengeri régióban], 2017, 6. o.

Or. en

Módosítás 122
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
M. mivel az Egyesült Államok, Kanada, Új-Zéland és Ausztrália az EU-nál óvatosabb kvótameghatározási megközelítést alkalmaz, és puffereket vezet be kifejezetten a bizonytalanságok kezelésére, továbbá a határértékek megsértése esetén automatikusan aktiválja az újjáépítési terveket;	***törölve***

Or. pl

Módosítás 123
Sofie Eriksson, André Rodrigues, Eric Sargiacomo

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
M. mivel az Egyesült Államok, Kanada, Új-Zéland és Ausztrália az EU-nál óvatosabb kvótameghatározási megközelítést alkalmaz, és puffereket vezet be kifejezetten a bizonytalanságok	***törölve***

kezelésére, továbbá a határértékek megsértése esetén automatikusan aktiválja az újjáépítési terveket;

Or. en

Módosítás 124
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
M. mivel az Egyesült Államok, Kanada, Új-Zéland és Ausztrália ***az EU-nál óvatosabb kvótameghatározási megközelítést alkalmaz, és puffereket vezet be kifejezetten a bizonytalanságok kezelésére, továbbá a határértékek megsértése esetén automatikusan aktiválja az*** újjáépítési ***terveket***;	M. mivel ***más halásznemzetek, köztük*** az Egyesült Államok, Kanada, Új-Zéland és Ausztrália ***különböző tudományosan megalapozott irányítási rendszereket alkalmaznak, eltérő mértékű elővigyázatossággal és automatikus*** újjáépítési ***mechanizmusokkal***;

Or. en

Módosítás 125
Isabella Lövin
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ma. mivel a hatékonyan védett és jól összekapcsolt védett tengeri területek az éghajlatváltozás mérséklésének, valamint szélesebb körű célok – így például a biológiai sokféleség, a reziliencia és az ökoszisztéma egészsége – megvalósításának elismerten fontos eszközei; mivel a növényzettel borított part menti ökoszisztémák, például az ártéri mocsarak és a tengeri füves rétek (part menti kék szén-dioxid-ökoszisztémák)

	helyreállítása a fokozott szén-dioxid-felvétel és -tárolás révén biztosíthatja az éghajlatváltozás mérséklését;

Or. en

Módosítás 126
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
N preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
N. mivel a teljes kifogható mennyiségekre (TAC) vonatkozó határozatok, technikai szabályok és korrekciós intézkedések nem feleltek meg a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet 5. cikkében foglalt azon követelménynek, hogy intézkedéseket kell elfogadni „annak biztosítására, hogy az érintett állomány szintje mielőbb visszaálljon az MFH-t biztosító szintet meghaladó szintre”;	***törölve***

Or. pl

Módosítás 127
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
N preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
N. mivel a teljes kifogható mennyiségekre (TAC) vonatkozó határozatok, technikai szabályok és korrekciós intézkedések nem feleltek meg a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet 5. cikkében foglalt azon követelménynek, hogy intézkedéseket kell	***törölve***

elfogadni „annak biztosítására, hogy az érintett állomány szintje mielőbb visszaálljon az MFH-t biztosító szintet meghaladó szintre”;

Or. en

Módosítás 128
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Állásfoglalásra irányuló indítvány
N preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
N. mivel a teljes kifogható mennyiségekre (TAC) vonatkozó határozatok, technikai szabályok és korrekciós intézkedések nem feleltek meg a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet 5. cikkében foglalt azon követelménynek, hogy intézkedéseket kell elfogadni „annak biztosítására, hogy az érintett állomány szintje mielőbb visszaálljon az MFH-t biztosító szintet meghaladó szintre”;	***törölve***

Or. en

Módosítás 129
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
N preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
N. mivel ***a teljes kifogható mennyiségekre (TAC) vonatkozó határozatok, technikai szabályok és korrekciós intézkedések nem feleltek meg*** a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet 5. ***cikkében foglalt azon***	N. mivel a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet 5. ***cikkének végrehajtása nem volt elegendő, és amennyiben intézkedéseket – mint például a teljes kifogható mennyiségre (TAC) vonatkozó határozatokat, a technikai szabályokra***

követelménynek, hogy intézkedéseket ***kell elfogadni*** „annak biztosítására, hogy az érintett állomány szintje mielőbb visszaálljon az MFH-t biztosító szintet meghaladó szintre”;	***vonatkozó intézkedéseket és egyéb korrekciós intézkedéseket – hoztak*** „annak biztosítására, hogy az érintett állomány szintje mielőbb visszaálljon az MFH-t biztosító szintet meghaladó szintre”***, azok nem érték el céljukat***;

Or. en

Módosítás 130
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
N a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Na. mivel egyértelmű ellentmondás áll fenn a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet 4. cikkének (6) bekezdése és 5. cikke között, ami jogbizonytalansághoz vezet azok alkalmazhatóságát illetően; mivel nagyobb jogi egyértelműségre és következetességre van szükség azon intézkedések tekintetében, amelyeket a Tanács a halászati lehetőségek meghatározásakor jogosult és köteles meghozni;

Or. en

Módosítás 131
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
O preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
O. mivel bár a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet célja az volt, hogy egy olyan rugalmas keretrendszert kínáljon, amelyet egy regionalizált megközelítés ki lehet	O. mivel bár a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet célja az volt, hogy egy olyan rugalmas keretrendszert kínáljon, amelyet egy regionalizált megközelítés ***keretében***

igazítani, ezek a változások csak korlátozott sikerrel jártak;	ki lehet igazítani, ezek a változások csak korlátozott sikerrel jártak***, ami nagyrészt a tagállamok korlátozott fellépésével magyarázható***;

Or. en

Módosítás 132
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
O preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
O. mivel ***bár*** a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet célja az volt, hogy egy olyan rugalmas keretrendszert kínáljon, amelyet egy regionalizált megközelítés ki lehet igazítani***, ezek a változások csak korlátozott sikerrel jártak***;	O. mivel a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet célja az volt, hogy egy olyan rugalmas keretrendszert kínáljon, amelyet egy regionalizált megközelítés ***keretében*** ki lehet igazítani;

Or. en

Módosítás 133
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Állásfoglalásra irányuló indítvány
O preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
O. mivel ***bár*** a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet célja az volt, hogy egy olyan rugalmas keretrendszert kínáljon, amelyet egy regionalizált megközelítés ki lehet igazítani***, ezek a változások csak korlátozott sikerrel jártak***;	O. mivel a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet célja az volt, hogy egy olyan rugalmas keretrendszert kínáljon, amelyet egy regionalizált megközelítés ***keretében*** ki lehet igazítani;

Or. en

Módosítás 134
Kristoffer Storm

Állásfoglalásra irányuló indítvány
O preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
O. mivel ***bár*** a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet célja az ***volt***, hogy egy olyan rugalmas keretrendszert kínáljon, amelyet egy regionalizált megközelítés ki lehet igazítani***, ezek a változások csak korlátozott sikerrel jártak***;	O. mivel a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet célja az, hogy egy olyan rugalmas keretrendszert kínáljon, amelyet egy regionalizált megközelítés ***keretében*** ki lehet igazítani;

Or. en

Módosítás 135
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
O preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
O. mivel ***bár*** a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet célja az volt, hogy egy olyan rugalmas keretrendszert kínáljon, amelyet egy regionalizált megközelítés ki lehet igazítani***, ezek a változások csak korlátozott sikerrel jártak***;	O. mivel a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet célja az volt, hogy egy olyan rugalmas keretrendszert kínáljon, amelyet egy regionalizált megközelítés ***keretében*** ki lehet igazítani;

Or. en

Módosítás 136
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
O a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Oa. mivel a hagyományos halászat

	évszázadok óta űzött foglalkozás, amely a nemzedékről nemzedékre átadott ismereteken alapul, és a halászoknak a tenger és a természeti erőforrások tiszteletben tartásában mélyen gyökerező tapasztalatai kulcsfontosságúak a tengeri környezet védelmére irányuló politikák, gazdálkodási tervek és intézkedések megfelelő kialakításában;

Or. pl

Módosítás 137
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
P preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
P. mivel a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben említett számos uniós rendelet előírja ***ugyan*** a kockázatok elkerülésének, valamint az egészséges állományok és ökoszisztéma-összetevők értékelésének módját***, azonban a gazdálkodási döntések nem követték azokat megfelelően***;	P. mivel a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben említett számos uniós rendelet előírja a kockázatok elkerülésének, valamint az egészséges állományok és ökoszisztéma-összetevők értékelésének módját;

Or. pl

Módosítás 138
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
P preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
P. mivel a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben említett számos uniós rendelet előírja ***ugyan*** a kockázatok elkerülésének, valamint az egészséges állományok és ökoszisztéma-összetevők értékelésének	P. mivel a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben említett számos uniós rendelet előírja a kockázatok elkerülésének, valamint az egészséges állományok és ökoszisztéma-összetevők értékelésének

módját***, azonban a gazdálkodási döntések nem követték azokat megfelelően***;	módját;

Or. en

Módosítás 139
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Állásfoglalásra irányuló indítvány
P preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
P. mivel a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben említett számos uniós rendelet előírja ***ugyan*** a kockázatok elkerülésének, valamint az egészséges állományok és ökoszisztéma-összetevők értékelésének módját***, azonban a gazdálkodási döntések nem követték azokat megfelelően***;	P. mivel a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben említett számos uniós rendelet előírja a kockázatok elkerülésének, valamint az egészséges állományok és ökoszisztéma-összetevők értékelésének módját;

Or. en

Módosítás 140
Kristoffer Storm

Állásfoglalásra irányuló indítvány
P preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
P. mivel a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben említett számos uniós rendelet előírja ***ugyan*** a kockázatok elkerülésének, valamint az egészséges állományok és ökoszisztéma-összetevők értékelésének módját***, azonban a gazdálkodási döntések nem követték azokat megfelelően***;	P. mivel a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben említett számos uniós rendelet előírja a kockázatok elkerülésének, valamint az egészséges állományok és ökoszisztéma-összetevők értékelésének módját;

Or. en

Módosítás 141
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
P preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
P. mivel ***bár*** a Balti-tengerre vonatkozó többéves tervről szóló rendeletben említett számos uniós rendelet meghatározza a kockázat elkerülésének, valamint az egészséges állományok és ökoszisztéma-összetevők értékelésének módját***, a gazdálkodási döntések nem követték azokat megfelelően***;	P. mivel a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendeletben említett számos uniós rendelet előírja a kockázatok elkerülésének, valamint az egészséges állományok és ökoszisztéma-összetevők értékelésének módját;

Or. en

Módosítás 142
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
P a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Pa. mivel a nyílt tengeri fajoknak az intenzív növekedés és a szaporodás előtti energiatartalék-felhalmozás időszakában folytatott téli halászata gyengíti az állományok szaporodási képességét, mivel a megfelelő táplálkozástól megfosztott nőstények kevesebb és kevésbé fejlett tojást állítanak elő, ami korlátozza a szaporodás sikerét és akadályozza a populáció helyreállítását;

Or. pl

Módosítás 143
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
Q preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
Q. mivel a teljes kifogható mennyiségekre vonatkozó uniós döntéshozatali rendszer jelenleg különbséget tesz a célfajok kezelése és más fajok védelmi szükségletei között, annak ellenére, hogy azok egy ökoszisztéma részét képezik, és az egészséges állapot eléréséhez ugyanazok a követelmények vonatkoznak rájuk;	***törölve***

Or. pl

Módosítás 144
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
Q preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
Q. mivel a teljes kifogható mennyiségekre vonatkozó uniós döntéshozatali rendszer jelenleg különbséget tesz a célfajok kezelése és más fajok védelmi szükségletei között, ***annak ellenére, hogy azok egy ökoszisztéma részét képezik,*** és az egészséges állapot ***eléréséhez ugyanazok a követelmények vonatkoznak rájuk***;	Q. mivel a teljes kifogható mennyiségekre vonatkozó uniós döntéshozatali rendszer jelenleg különbséget tesz a célfajok kezelése között, és az egészséges állapot ***fenntartása érdekében elővigyázatossági megközelítést alkalmaz más fajok tekintetében***;

Or. en

Módosítás 145
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
Q preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
Q. mivel a teljes kifogható mennyiségekre vonatkozó uniós	Q. mivel a teljes kifogható mennyiségekre vonatkozó uniós

döntéshozatali rendszer jelenleg különbséget tesz a célfajok kezelése és más fajok védelmi szükségletei között, ***annak ellenére, hogy azok egy*** ökoszisztéma részét képezik***, és az egészséges állapot eléréséhez ugyanazok a követelmények vonatkoznak rájuk***;	döntéshozatali rendszer jelenleg különbséget tesz a célfajok kezelése és más fajok védelmi szükségletei között, ***amelyek egyazon*** ökoszisztéma részét képezik;

Or. en

Módosítás 146
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Állásfoglalásra irányuló indítvány
Q preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
Q. mivel a teljes kifogható mennyiségekre vonatkozó uniós döntéshozatali rendszer jelenleg különbséget tesz a célfajok kezelése ***és más fajok védelmi szükségletei*** között, ***annak ellenére, hogy azok egy ökoszisztéma részét képezik***, és az egészséges állapot ***eléréséhez ugyanazok a követelmények vonatkoznak rájuk***;	Q. mivel a teljes kifogható mennyiségekre vonatkozó uniós döntéshozatali rendszer jelenleg különbséget tesz a célfajok kezelése között, és az egészséges állapot ***elérése vagy fenntartása érdekében elővigyázatossági megközelítést alkalmaz más fajok tekintetében***;

Or. en

Módosítás 147
Isabella Lövin
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
Q a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Qa. mivel a működőképes ökoszisztémát a tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelv (MSFD) jól meghatározza, és megköveteli, hogy tengeri táplálékláncok valamennyi ismert eleme normális abundanciával és

diverzitással jelen legyen, és olyan szinten, amelyen biztosított a fajok hosszú távú bősége és teljes szaporodási kapacitása;

Or. en

Módosítás 148
Isabella Lövin
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
Q b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Qb. mivel az UNEP meghatározása szerint az ökoszisztéma-alapú gazdálkodás „az emberi tevékenységeknek, valamint az ökoszisztémákra és a természeti erőforrásokra gyakorolt hatásuknak a teljes ökoszisztéma figyelembevétele alapján történő kezelése”;

Or. en

Módosítás 149
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
R. mivel az őshonos fajok által folytatott ragadozó életmód a balti-tengeri ökoszisztéma természetes része; mivel a ***tudományos bizonyítékok azt mutatják, hogy a halpopulációkra gyakorolt hatásuk lokalizált, környezetfüggő és összességében korlátozott***;	R. mivel az őshonos fajok által folytatott ragadozó életmód ***ugyan*** a balti-tengeri ökoszisztéma természetes része***, ám alábecsülik a ragadozók tőkehalállományokra gyakorolt negatív hatását, mivel megnövekedett számuk drámaian hozzájárult a tőkehalmáj fonálférgekkel való parazitás fertőzöttségének terjedéséhez, ami a fertőzött tőkehalak állapotának jelentős romlásához és természetes mortalitási arányának valószínű növekedéséhez***

	vezetett; mivel a ***kárókatonák (Phalacrocorax carbo sinensis) Európa-szerte növekvő állománya komoly nyomást gyakorol a halfajok biológiai sokféleségére, mivel ezek a madarak – minthogy rendkívül mobilak és rendkívül falánk ragadozók – károkat okoznak a horgászatban, a halászatban és az akvakultúrában, és ragadozó életmódjuk, mint azt telemetrikus tanulmányok is megerősítik, gyors és riasztóan negatív hatást gyakorol a tengeri és szárazföldi vizek halállományára***;
	Or. pl

Módosítás 150
Magdalena Adamowicz

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
R. mivel ***az őshonos fajok által folytatott ragadozó életmód a balti-tengeri ökoszisztéma természetes része***; mivel a ***tudományos bizonyítékok azt mutatják, hogy a halpopulációkra gyakorolt hatásuk lokalizált, környezetfüggő és összességében korlátozott***;	R. mivel ***a többéves állománygazdálkodási terv jelenlegi végrehajtása nem támogatta hatékonyan a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítését, amelynek alapvető elemként integrálnia kell a környezeti tényezőket és a fajok közötti kölcsönhatásokat***; mivel a ***többéves állománygazdálkodási terv figyelmen kívül hagyja a fajok közötti kölcsönös függőség kritikus szerepét, valamint a halállományok korszerkezetét***; ***mivel a nem hal ragadozóknak, például a fókáknak és a kárókatonáknak a hatását, valamint a betegségek e fajok általi átvitelét nem kezelik megfelelően, annak ellenére, hogy azok jelentős hatást gyakorolnak a halállományokra;***
	Or. en

Módosítás 151
Jessica Polfjärd

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
R. mivel az őshonos fajok által folytatott ragadozó életmód a balti-tengeri ökoszisztéma természetes része; mivel a tudományos bizonyítékok azt mutatják, hogy a halpopulációkra ***gyakorolt hatásuk lokalizált, környezetfüggő és összességében korlátozott***;	R. mivel az őshonos fajok által folytatott ragadozó életmód a balti-tengeri ökoszisztéma természetes része; mivel ***a Balti-tengeren növekszik a ragadozók, köztük a kárókatonák és fókák állománya; mivel a*** tudományos bizonyítékok azt mutatják, hogy ***ezek hatással vannak*** a halpopulációkra***, miközben az e hatás mértékére vonatkozó adatok korlátozottak***; ***mivel a balti-tengeri halállományok helyreállítása érdekében a halállományokat érintő valamennyi tényezőt figyelembe kell venni;***

Or. en

Módosítás 152
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
R. mivel ***az őshonos fajok által folytatott ragadozó életmód*** a balti-tengeri ökoszisztéma természetes ***része***; mivel ***a tudományos bizonyítékok azt mutatják, hogy a halpopulációkra gyakorolt hatásuk lokalizált, környezetfüggő és összességében korlátozott***;	R. mivel ***a természetes ragadozók*** a balti-tengeri ökoszisztéma ***részét képezik, de egyes védett fajok, például a szürke fókák és a kárókatonák növekvő populációi fokozott helyi hatást gyakoroltak a halállományokra, a halászeszközökre és a fogásokra***; mivel ***e kölcsönhatások kezeléséhez célzott és hatékony, tudományos alapokon nyugvó gazdálkodási intézkedésekre és az érintett halászközösségekkel folytatott párbeszédre van szükség***;

Or. en

Módosítás 153
Emma Wiesner

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
R. mivel az őshonos fajok által folytatott ragadozó életmód a balti-tengeri ökoszisztéma természetes része; mivel a tudományos bizonyítékok azt mutatják, hogy a halpopulációkra gyakorolt hatásuk lokalizált***,*** környezetfüggő ***és összességében korlátozott***;	R. mivel az őshonos fajok által folytatott ragadozó életmód a balti-tengeri ökoszisztéma természetes része; mivel a ***bővülő fóka- és kárókatona-állományok által folytatott ragadozó életmód szintén jelentős hatással lehet a növendék tőkehalak túlélésére, különösen a Balti-tenger nyugati részén élő közönségestőkehal-állomány esetében***; ***mivel a*** tudományos bizonyítékok azt mutatják, hogy a halpopulációkra gyakorolt hatásuk ***nagyrészt*** lokalizált ***és*** környezetfüggő;

Or. en

Módosítás 154
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
R. mivel ***az őshonos fajok által folytatott ragadozó életmód a balti-tengeri ökoszisztéma természetes része; mivel*** a ***tudományos bizonyítékok azt mutatják, hogy a halpopulációkra gyakorolt hatásuk lokalizált, környezetfüggő és összességében korlátozott***;	R. mivel a ***kárókatona-populáció az elmúlt években jelentősen nőtt, jelentős nyomást gyakorolva a halállományokra, különösen a balti-tengeri régióban, ezáltal rávilágítva az egész EU-ra kiterjedő kárókatona-állomány gazdálkodási terv szükségességére, amint azt az EIFAAC nemrégiben „A kárókatona-állományra vonatkozó európai gazdálkodási terv kerete” című dokumentumban javasolta***;

Or. en

Módosítás 155
Carmen Crespo Díaz, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Riho Terras

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
R. mivel az őshonos fajok ***által folytatott*** ragadozó ***életmód*** a balti-tengeri ökoszisztéma természetes része; mivel ***a tudományos bizonyítékok azt mutatják, hogy a halpopulációkra gyakorolt hatásuk lokalizált, környezetfüggő*** és ***összességében korlátozott***;	R. mivel az őshonos fajok ragadozó ***életmódja*** a balti-tengeri ökoszisztéma természetes része; mivel ***ugyanakkor a fóka- és kárókatona-állományok ellenőrizetlen növekedése súlyos ökológiai egyensúlyhiányt teremt,*** és ***veszélyezteti a halpopulációk helyreállítását, továbbá súlyosbítja a régió halászati ágazatának nehézségeit***;

Or. es

Módosítás 156
Asger Christensen, Elsi Katainen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
R. mivel ***az őshonos fajok*** által folytatott ragadozó életmód ***a balti-tengeri ökoszisztéma természetes része***; mivel a tudományos bizonyítékok azt mutatják, hogy a halpopulációkra gyakorolt hatásuk ***lokalizált, környezetfüggő és összességében korlátozott***;	R. mivel ***a bővülő fóka- és kárókatona-populációk*** által folytatott ragadozó életmód ***szintén jelentős hatással vannak a növendék tőkehalak túlélésére, különösen a Balti-tenger nyugati részén élő közönségestőkehal-állományt illetően***; mivel a tudományos bizonyítékok azt mutatják, hogy a halpopulációkra gyakorolt hatásuk ***hanyatlást okoz és megakadályozza a halállományok helyreállítását***;

Or. en

Módosítás 157

Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
R. mivel az őshonos fajok által folytatott ragadozó életmód a balti-tengeri ökoszisztéma természetes része; mivel a tudományos bizonyítékok azt mutatják, hogy a halállományokra gyakorolt hatásuk ***lokalizálandó, kontextusfüggő, és az általános hatások továbbra is korlátozottak***;	R. mivel az őshonos fajok***, például fókák és kárókatonák*** által folytatott ragadozó életmód a balti-tengeri ökoszisztéma természetes része; mivel a tudományos bizonyítékok azt mutatják, hogy a halállományokra gyakorolt ***növekvő*** hatásuk ***jelentős hanyatlást okoz, és megakadályozza az állományok helyreállítását***;

Or. en

Módosítás 158
Isabella Lövin
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ra. mivel a rekreációs célú horgászat a monetáris szemponton túl is jelentős társadalmi és gazdasági értékkel bír, és a horgászok hozzájárulnak a helyreállítási erőfeszítésekhez és a természetvédelemhez; mivel a rekreációs célú horgászat jelentős hatást gyakorolhat a halászati erőforrásokra, és ezért a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy azt a közös halászati politika célkitűzéseivel összeegyeztethető módon folytassák; mivel a hobbihorgászok is a tengerek biológiai erőforrásainak jogszerű felhasználói;

Or. en

Módosítás 159

Magdalena Adamowicz

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ra. mivel a ragadozók kezelése – különös tekintettel a ragadozóknak, például a fókáknak és a kárókatonáknak az egyes halfajok természetes mortalitására gyakorolt hatására – olyan kritikus kérdés, amellyel a többéves állománygazdálkodási terv nem foglalkozott megfelelően; mivel a többéves állománygazdálkodási terv nem mozdította elő a hatékony regionális együttműködést ezen egymással összefüggő kihívások kezelése terén, amelyek elengedhetetlenek a halállományok fenntarthatóságához és az ágazat gazdasági életképességéhez;

Or. en

Módosítás 160
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ra. mivel a kárókatona-populáció az elmúlt években jelentősen nőtt, jelentős nyomást gyakorolva a halállományokra, különösen a balti-tengeri régióban, ezáltal rávilágítva az egész EU-ra kiterjedő kárókatona-állomány gazdálkodási terv szükségességére, amint arra a FAO Európai Belvízi Halászati és Akvakultúra-ágazati Tanácsadó Bizottsága (EIFAAC) nemrégiben „A kárókatona-állományra vonatkozó európai gazdálkodási terv kerete” címmel javaslatot tett[1a];

1a

https://www.fao.org/fishery/services/storage/fs/fishery/documents/EIFAAC/cormorantsplan/EuropeanManagementPlanforCormorants-April2025.pdf

Or. en

Módosítás 161
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ra. mivel a „Balti-tengerünk” című konferenciák miniszteri nyilatkozatának célja a balti-tengeri helyzet holisztikusabb megközelítése volt; mivel e konferenciák és a nyilatkozat kevés konkrét eredményt értek el, különösen a környezetvédelmi jogszabályokkal kapcsolatos előrehaladás tekintetében;

Or. en

Módosítás 162
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Rb. mivel a kárókatonák által a halállományokra, a halászatra és az akvakultúrára gyakorolt növekvő hatás enyhítését célzó európai kárókatonaállomány-gazdálkodási terv elfogadása tekintetében a Parlament egy sor lehetséges intézkedést vázolt fel a kárókatona-populációk által támasztott jelenlegi kihívások kezelésére;

Or. en

Módosítás 163
Isabella Lövin
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Rb. mivel az ICES 2022 óta azt javasolja, hogy a vegyes halászat miatt, amelynek keretében több folyami állományból, köztük a veszélyeztetett állományokból is fognak ki lazacot, állítsák le a kereskedelmi és rekreációs célú lazacfogásokat a fő tengermedencében;

Or. en

Módosítás 164
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Rc. mivel a szürke fókák és a kárókatonák növekvő populációja hozzájárul ahhoz, hogy a part menti halászatban növekedik a ragadozók általi terhelés, több kár éri a halászeszközöket, és nagyobbak a gazdasági veszteségek, ami negatív hatással van a kisüzemi gazdasági szereplők hosszú távú életképességére és a halászközösségek társadalmi szerkezetére;

Or. en

Módosítás 165
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
S preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
S. mivel a TAC-határozatokkal kapcsolatos előkészítő megbeszélésekre a Balti-tengeri Halászati Fórumon (BALTFISH) kerül sor, amely csoport más uniós előkészítő szervekhez és munkacsoportokhoz képest nem átlátható;	S. mivel a TAC-határozatokkal kapcsolatos előkészítő megbeszélésekre a Balti-tengeri Halászati Fórumon (BALTFISH) kerül sor, amely csoport más uniós előkészítő szervekhez és munkacsoportokhoz képest nem átlátható; ***mivel a regionalizáció miatt és a rugalmas irányítás biztosítása érdekében a BALTFISH képes „közös ajánlásokat” előterjeszteni a konkrét intézkedésekre vonatkozóan, amelyeket észszerűsíteni kell;***

Or. en

Módosítás 166
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
S preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
S. mivel a TAC-határozatokkal kapcsolatos előkészítő megbeszélésekre a Balti-tengeri Halászati Fórumon (BALTFISH) kerül sor***, amely csoport más uniós előkészítő szervekhez és munkacsoportokhoz képest nem átlátható***;	S. mivel a TAC-határozatokkal kapcsolatos előkészítő megbeszélésekre a Balti-tengeri Halászati Fórumon (BALTFISH) kerül sor;

Or. en

Módosítás 167
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Állásfoglalásra irányuló indítvány
S preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
S. mivel a TAC-határozatokkal kapcsolatos előkészítő megbeszélésekre a Balti-tengeri Halászati Fórumon (BALTFISH) kerül sor***, amely csoport más uniós előkészítő szervekhez és munkacsoportokhoz képest nem átlátható***;	S. mivel a TAC-határozatokkal kapcsolatos előkészítő megbeszélésekre a Balti-tengeri Halászati Fórumon (BALTFISH) kerül sor;

Or. en

Módosítás 168
Kristoffer Storm

Állásfoglalásra irányuló indítvány
S preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
S. mivel a TAC-határozatokkal kapcsolatos előkészítő megbeszélésekre a Balti-tengeri Halászati Fórumon (BALTFISH) kerül sor***, amely csoport más uniós előkészítő szervekhez és munkacsoportokhoz képest nem átlátható***;	S. mivel a TAC-határozatokkal kapcsolatos előkészítő megbeszélésekre a Balti-tengeri Halászati Fórumon (BALTFISH) kerül sor;

Or. en

Módosítás 169
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
S preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
S. mivel a TAC-határozatokkal kapcsolatos előkészítő megbeszélésekre a Balti-tengeri Halászati Fórumon (BALTFISH) kerül sor***, amely csoport más uniós előkészítő szervekhez és munkacsoportokhoz képest nem átlátható***;	S. mivel a TAC-határozatokkal kapcsolatos előkészítő megbeszélésekre a Balti-tengeri Halászati Fórumon (BALTFISH) kerül sor;

Or. en

Módosítás 170
Siegbert Frank Droese, Volker Schnurrbusch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
S preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
S. mivel a TAC-határozatokkal kapcsolatos előkészítő megbeszélésekre a Balti-tengeri Halászati Fórumon (BALTFISH) kerül sor, ***amely csoport más uniós előkészítő szervekhez*** és ***munkacsoportokhoz képest nem átlátható***;	S. mivel a TAC-határozatokkal kapcsolatos előkészítő megbeszélésekre a Balti-tengeri Halászati Fórumon (BALTFISH) kerül sor, és ***az érdekelt felek bizalmának növelése és a tagállami álláspontok egyértelműbb kommunikációjának biztosítása érdekében előnyös lenne a nagyobb átláthatóság és nyitottság***;

Or. en

Módosítás 171
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
S a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Sa. mivel a halászati kvóták mindössze egy évre történő meghatározása akadályozza a halászati ágazatban a gazdasági tervezést, valamint a beruházások és a foglalkoztatás tervezését, ugyanakkor rövid távon túlzott nyomást gyakorolhat az erőforrásokra; mivel egy két- vagy hároméves döntéshozatali keret lehetővé tenné a stabilabb gazdálkodást, előmozdítva az ökoszisztéma helyreállítását és az állományokra vonatkozó megbízhatóbb adatgyűjtést;

Or. pl

Módosítás 172
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
S a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Sa. mivel a balti-tengeri régióban a rekreációs célú horgászat ágazata jelentős társadalmi-gazdasági érdekelt fél, amely a becslések szerint 8–10 millió uniós polgárt képvisel, akik aktívan részt vesznek ebben a tevékenységben[2a], és 1,558 millió EUR gazdasági hozzájárulást generál a balti-tengeri régióban, és 14.473 teljes munkaidős egyenértéknek megfelelő munkahely létrehozását támogatja[3a];

[2a] Koalíció a tiszta Balti-tengerért (CCB), Recreational fishing in the Baltic Sea region [Rekreációs célú halászat a balti-tengeri régióban], 2017, 6. o.

[3a] Kutatás a PECH bizottság számára – Marine recreational and semi-subsistence fishing - its value and its impact on fish stocks [Rekreációs célú tengeri horgászat és részben önellátó halászat – értéke és a halállományokra gyakorolt hatása], Agytröszt, Európai Parlament.

Or. en

Módosítás 173
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
S a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Sa. mivel a Balti-tenger szükséges helyreállításával összefüggésben aggasztóak az Oroszország által a halászati gazdálkodás terén hozott intézkedések, valamint azok hiánya; mivel

az orosz árnyékflotta nemcsak a tengeri ökoszisztémára, hanem a Balti-tenger egészének biztonsági állapotára is komoly fenyegetést jelent;

Or. en

Módosítás 174
Isabella Lövin
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
S a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Sa. mivel a szakpolitikai és tudományos jelentések számos következtetése rámutat arra, hogy javítani kell a döntéshozatal megközelítését, véget kell vetni a silógondolkodásnak, és teljes mértékben holisztikus megközelítést kell alkalmazni;

Or. en

Módosítás 175
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
S b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Sb. mivel a hobbihorgászok egyre fontosabb szerepet játszanak a balti-tengeri közösségekben, ötvözve a környezetvédelmet a helyi gazdasági fejlődéssel; hangsúlyozza, hogy a horgászat minimális hatást gyakorol a halállományokra, miközben támogatja az idegenforgalmat, a kisvállalkozásokat, a vendéglátóipart, valamint a part menti hagyományok és kultúra ápolását, és valódi gazdasági előnyökkel jár az

ökoszisztéma károsítása nélkül;

Or. pl

Módosítás 176
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
S b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Sb. mivel a balti-tengeri halászati ágazat hosszú távú fenntarthatósága a környezetvédelmi, gazdasági és társadalmi célkitűzések integrációjától függ, biztosítva, hogy a gazdálkodási intézkedések megőrizzék a foglalkoztatást, a regionális kohéziót és az élelmiszer-ellátást a part menti területeken;

Or. en

Módosítás 177
Isabella Lövin
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
S b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Sb. mivel a 2025-ös óceánügyi paktum, amely egy jövőbeli, jogilag kötelező erejű óceánpolitikai jogszabályt jelent be, vázolja, hogy milyen módon tisztázható a meglévő szakpolitikák jogi értelmezése és prioritásai;

Or. en

Módosítás 178
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
S c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Sc. mivel a regionális és helyi ismeretek, beleértve a halászok és a part menti közösségek ismereteit is, a hatékony gazdálkodás alapvető elemét képezik;

Or. en

Módosítás 179
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
S d preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Sd. mivel az Ukrajna elleni orosz invázió óta folyamatosan nő Oroszország árnyékflottájának jelenléte a Balti-tengeren; mivel ezek a hajók a biztonsági, környezetvédelmi és szabályozási normák minimális figyelembevételével működnek, ami öregedésük, rosszul karbantartott állapotuk és nem megfelelő biztonsági gyakorlataik miatt veszélyeztetheti a tengeri ökoszisztémát és a regionális halászatot;

Or. en

Módosítás 180
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
S e preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Se. mivel a rekreációs célú tengeri horgászati ágazat társadalmi-gazdasági

értékének legutóbbi uniós szintű értékelése 2017-re nyúlik vissza, és annak ajánlásait még nem hajtották végre annak érdekében, hogy teljes mértékben kiaknázzák az ebben az alacsony hatású tevékenységben mint az uniós kék gazdasági stratégia elismert összetevőjében rejlő lehetőségeket;

Or. en

Módosítás 181
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 alfejezet

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
Sürgős intézkedések	***törölve***

Or. en

Módosítás 182
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a alfejezet (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	A Balti-tenger állapota

Or. en

Módosítás 183
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

	1. elismeri, hogy az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdésével összhangban a teljes kifogható mennyiségek (TAC) és egyéb halászati lehetőségek meghatározásáról szóló határozatok a Tanács és ily módon a tagállamok kizárólagos hatáskörébe tartoznak; hangsúlyozza azonban, hogy ezeknek a döntéseknek teljes mértékben figyelembe kell venniük a legújabb tudományos adatokat, a balti-tengeri régió környezeti feltételeinek sokféleségét, valamint a környezeti, társadalmi és gazdasági célkitűzések közötti egyensúly megteremtésének szükségességét; kéri, hogy teremtsenek nagyobb átláthatóságot a Tanács döntéshozatali folyamatában, valamint hogy az ICES tudományos szakvéleményeit szisztematikusan, az elővigyázatosság elvével összhangban vegyék figyelembe;

Or. pl

Módosítás 184
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1. arra a következtetésre jut, hogy a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet csak korlátozottan volt eredményes átfogó ökológiai és társadalmi-gazdasági céljainak elérésében; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a halállományok referenciaszintek feletti helyreállításának elmulasztása, az ökoszisztéma-szempontok gyenge integrációja és az elővigyázatossági kvóták elégtelen meghatározása aláásta az előrehaladást;

Or. en

Módosítás 185
Emma Wiesner, Asger Christensen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1a. aggodalmát fejezi ki a holisztikus szakpolitikai megközelítések hiánya miatt, ami tovább bonyolította a további romlás elkerülésére és a reziliensebb Balti-tenger támogatására irányuló munkát; megjegyzi, hogy a külső terhelések, többek között az eutrofizáció, az éghajlatváltozás okozta változások, a szennyezés és a ragadozók növekvő populációi miatt alkalmazkodóbb és ökoszisztéma-orientáltabb halászati gazdálkodási rendszerekre van szükség;

Or. en

Módosítás 186
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1b. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a regionális együttműködés szempontjából kevés a hozzáadott érték, tekintettel arra, hogy a többéves állománygazdálkodási terv többnyire a már létező vagy elindított együttműködési lehetőségeket szilárdította meg; megjegyzi, hogy az ilyen kezdeményezéseket kísérő lassú folyamatok és megnövekedett bürokrácia miatt meglehetősen kevés közös ajánlást kezdeményeztek a tagállamok részéről, ami aggasztó jelzés arra vonatkozóan, hogy az uniós halászati szabályok regionalizációs rendelkezéseit nem

használják fel arra, hogy a gazdálkodási intézkedéseket a Balti-tenger sajátosságaihoz igazítsák; hangsúlyozza, hogy regionális együttműködésre van szükség a balti országok között, valamennyi érdekelt fél bevonásával;

Or. en

Módosítás 187
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1c. hangsúlyozza, hogy sürgősen többet kell tenni a holisztikus szakpolitikai koordináció, valamint a más szakpolitikai területekre vonatkozó jogszabályok végrehajtásának felgyorsítása terén annak elkerülése érdekében, hogy csak a halászati intézkedésekre támaszkodjanak; tudomásul veszi a „Balti-tengerünk” konferencia keretében tett erőfeszítéseket; sajnálja azonban, hogy ami a konkrét eredményeket illeti, nem történt jelentős előrelépés;

Or. en

Módosítás 188
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1d. úgy véli, hogy a balti-tengeri helyzet drasztikus intézkedéseket tesz szükségessé annak érdekében, hogy pozitív fejlődés mutatkozzon a tengeri medencében; arra a következtetésre jut,

	hogy a legjobb eredmények elérése érdekében valamennyi érdekelt féllel, köztük a helyi közösségekkel és a halászokkal is együtt kell működni annak érdekében, hogy megtalálják a szükséges intézkedéseket nemcsak a Balti-tengeren jelenleg tapasztalható negatív tendenciák megállítása, hanem annak biztosítása érdekében is, hogy a szükséges átállás minden érintett számára méltányos legyen, és hogy az átállás során senki ne maradjon le;

Or. en

Módosítás 189
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 e bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1e. Sürgős intézkedések

Or. en

Módosítás 190
Kristoffer Storm

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. felszólítja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy ***használjanak fel minden rendelkezésre álló*** jogi ***eszközt*** bármely olyan további romlás ***megállítása érdekében***, ***amelyek*** a balti-tengeri halállományok teljes összeomlásának kockázatával ***járnának, alkalmazva többek között a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat, a közös ajánlásokat, valamint a balti-tengeri többéves***	1. felszólítja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy ***tudományos alapú megközelítést alkalmazva terjesszenek elő olyan*** jogi ***eszközöket, amelyekkel megállítható*** bármely olyan további romlás, ***amely*** a balti-tengeri halállományok teljes összeomlásának kockázatával ***járna***;

állománygazdálkodási tervről szóló rendelet 5. és 8. cikkét, a KHP 12. cikke szerinti rendelkezéseket és a KHP 8., 11., 13., 17. és 20. cikke szerinti tagállami kezdeményezéseket, akár egyoldalúan, akár a 18. cikk szerinti regionalizáció révén;

Or. en

Módosítás 191
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. felszólítja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy használjanak fel minden rendelkezésre álló jogi eszközt bármely olyan további romlás megállítása érdekében, amelyek a balti-tengeri halállományok teljes összeomlásának kockázatával járnának, alkalmazva többek között a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat, a közös ajánlásokat, valamint a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet 5. és 8. cikkét, a KHP 12. cikke szerinti rendelkezéseket és a KHP 8., 11., 13., 17. és 20. cikke szerinti tagállami kezdeményezéseket, akár egyoldalúan, akár a 18. cikk szerinti regionalizáció révén;	1. ***elítéli a Bizottságot és a tagállamokat, amiért nem tettek megfelelő lépéseket annak érdekében, hogy megvédjék és helyreállítsák a Balti-tenger ökoszisztémáit az olyan fenyegetésekkel szemben, mint a túlhalászás, a szennyezés és az eutrofizáció;*** felszólítja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy használjanak fel minden rendelkezésre álló jogi eszközt bármely olyan további romlás megállítása érdekében, amelyek a balti-tengeri halállományok teljes összeomlásának kockázatával járnának, alkalmazva többek között a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat, a közös ajánlásokat, valamint a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet 5. és 8. cikkét, a KHP 12. cikke szerinti rendelkezéseket és a KHP 8., 11., 13., 17. és 20. cikke szerinti tagállami kezdeményezéseket, akár egyoldalúan, akár a 18. cikk szerinti regionalizáció révén;

Or. en

Módosítás 192

Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. felszólítja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy ***használjanak fel minden rendelkezésre álló jogi eszközt bármely olyan további romlás megállítása érdekében, amelyek*** a balti-tengeri halállományok ***teljes összeomlásának kockázatával járnának, alkalmazva*** többek között a ***felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat, a közös ajánlásokat, valamint a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet 5. és 8. cikkét, a KHP 12. cikke szerinti rendelkezéseket és a KHP 8., 11., 13., 17. és 20. cikke szerinti tagállami kezdeményezéseket, akár egyoldalúan, akár a 18. cikk szerinti*** regionalizáció révén;	1. felszólítja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy ***folytassák*** a balti-tengeri halállományok ***helyreállítására irányuló munkát,*** többek között a ***közös halászati politikában és a kapcsolódó jogszabályokban előírt eszközök és intézkedések alkalmazásával, lehetőleg*** regionalizáció révén***, az érdekelt felek teljes körű bevonásával***;

Or. en

Módosítás 193
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. felszólítja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy ***használjanak fel minden rendelkezésre álló jogi eszközt bármely olyan további romlás megállítása érdekében, amelyek*** a balti-tengeri halállományok ***teljes összeomlásának kockázatával járnának, alkalmazva*** többek között a ***felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat, a közös ajánlásokat, valamint a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet 5. és 8. cikkét, a KHP 12. cikke***	1. felszólítja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy ***folytassák*** a balti-tengeri halállományok ***helyreállítására irányuló munkát,*** többek között a ***közös halászati politikában és a kapcsolódó jogszabályokban előírt eszközök és intézkedések alkalmazásával, lehetőleg*** regionalizáció révén***, az érdekelt felek teljes körű bevonásával***;

szerinti rendelkezéseket és a KHP 8., 11., 13., 17. és 20. cikke szerinti tagállami kezdeményezéseket, akár egyoldalúan, akár a 18. cikk szerinti regionalizáció révén;

Or. en

Módosítás 194
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. ***felszólítja*** a ***Bizottságot*** és a ***Tanácsot, hogy használjanak fel minden rendelkezésre álló*** jogi ***eszközt bármely olyan további romlás megállítása érdekében, amelyek*** a balti-tengeri halállományok ***teljes összeomlásának kockázatával járnának, alkalmazva többek között a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat, a közös ajánlásokat, valamint*** a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló ***rendelet 5. és 8. cikkét, a KHP 12. cikke szerinti rendelkezéseket és a KHP 8., 11., 13., 17. és 20. cikke szerinti tagállami kezdeményezéseket, akár egyoldalúan, akár a 18. cikk szerinti regionalizáció révén***;	1. ***hangsúlyozza, hogy*** a ***Bizottságnak*** és a ***Tanácsnak biztosítania kell a meglévő*** jogi ***és gazdálkodási eszközök hatékony alkalmazását*** a balti-tengeri halállományok ***további csökkenésének megelőzése érdekében, beleértve a célzott intézkedéseket,*** a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló ***rendeletet, a halászati ellenőrzési rendeletet és a közös halászati politikát***;

Or. en

Módosítás 195
Emma Wiesner, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. felszólítja a Bizottságot és a	1. felszólítja a Bizottságot és a

Tanácsot, hogy használjanak fel minden rendelkezésre álló jogi eszközt bármely olyan további romlás megállítása érdekében, amelyek a balti-tengeri halállományok teljes összeomlásának kockázatával járnának, ***alkalmazva*** többek között ***a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat, a közös ajánlásokat, valamint*** a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet 5. ***és*** 8. ***cikkét, a KHP 12.*** cikke ***szerinti rendelkezéseket és*** a KHP 8., 11., 13., 17. és 20. cikke ***szerinti tagállami kezdeményezéseket, akár egyoldalúan, akár a 18. cikk szerinti regionalizáció révén***;	Tanácsot, hogy használjanak fel minden rendelkezésre álló jogi eszközt bármely olyan további romlás megállítása érdekében, amelyek a balti-tengeri halállományok teljes összeomlásának kockázatával járnának***; kiemeli, hogy számos jogi eszköz áll a Bizottság és a tagállamok rendelkezésére***, többek között a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet 5.***, 6., 7.,*** 8. ***és 9.*** cikke***, valamint*** a KHP ***6., 7.,*** 8., 11., ***12.,*** 13., ***16.,*** 17.***, 18., 19.*** és 20. cikke szerinti ***rendelkezések***;
	Or. en

Módosítás 196
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. felszólítja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy ***használjanak fel minden rendelkezésre álló jogi eszközt*** bármely olyan további romlás megállítása érdekében, amelyek a balti-tengeri halállományok teljes összeomlásának kockázatával járnának, alkalmazva többek között a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat, a közös ajánlásokat, valamint a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet 5. és 8. cikkét, a KHP 12. cikke szerinti rendelkezéseket és a KHP 8., 11., 13., 17. és 20. cikke szerinti tagállami kezdeményezéseket, akár egyoldalúan, akár a 18. cikk szerinti regionalizáció révén;	1. felszólítja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy ***folytassák erőfeszítéseiket*** bármely olyan további romlás megállítása érdekében, amelyek a balti-tengeri halállományok teljes összeomlásának kockázatával járnának, alkalmazva többek között a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat, a közös ajánlásokat, valamint a balti-tengeri többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet 5. és 8. cikkét, a KHP 12. cikke szerinti rendelkezéseket és a KHP 8., 11., 13., 17. és 20. cikke szerinti tagállami kezdeményezéseket, akár egyoldalúan, akár a 18. cikk szerinti regionalizáció révén;
	Or. pl

Módosítás 197
Eric Sargiacomo

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1a. kéri a Bizottságot, hogy értékelje, hogy a kvóták flottaszegmensek közötti elosztása hogyan alakult az átruházható egyéni kvóták bevezetése óta, és vizsgálja meg, hogy az erőforrásra nehezedő nyomás és a halászati lehetőségek elosztásának módjai közötti kapcsolat részben magyarázatot adhat-e az állományok állapotára;

Or. fr

Módosítás 198
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1a. sajnálatát fejezi ki a Balti-tengerre vonatkozó 2026. évi fogási korlátokról szóló tanácsi megállapodás miatt, amely nem felel meg az uniós rendeleteknek, figyelmen kívül hagyja a tudományos szakvéleményeket, és veszélyezteti a Balti-tenger halállományait és tengeri ökoszisztémáit;

Or. en

Módosítás 199
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. sürgeti a Bizottságot, hogy hagyjon fel a „szokásos ügymenetet” alapul vevő megközelítéssel a balti-tengeri halászat folytatása vonatkozásában, és ehelyett térjen át a helyreállítási és újjáépítési szakaszra;	2. sürgeti a Bizottságot, hogy hagyjon fel a „szokásos ügymenetet” alapul vevő megközelítéssel a balti-tengeri halászat folytatása vonatkozásában, és ehelyett térjen át a helyreállítási és újjáépítési szakaszra; ***felhívja a tagállamokat és a Bizottságot, hogy függesszenek fel minden olyan balti-tengeri halászatot, amely negatív hatással van a veszélyeztetett fajokra, amíg valamennyi halállomány vissza nem áll a biztonságos biológiai határértékek fölé, és egészséges mérettel és koreloszlással nem rendelkezik; felhívja a tagállamokat, hogy tartsák fenn az elővigyázatossági halászati korlátokat mindaddig, amíg a szaporodóképes állomány biomasszája legalább három egymást követő évben egészséges szintet nem ér el;***

Or. en

Módosítás 200
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. sürgeti a Bizottságot, hogy ***hagyjon fel*** a ***„szokásos ügymenetet” alapul vevő megközelítéssel a balti-tengeri halászat folytatása vonatkozásában, és ehelyett térjen át a helyreállítási*** és ***újjáépítési szakaszra***;	2. sürgeti a Bizottságot, hogy a ***tagállamokkal konzultálva dolgozzon ki átfogó és ágazatközi tervet, amely a Balti-tenger valamennyi jelentős stressztényezőjével foglalkozik – beleértve a tápanyagszennyezést, a vegyi szennyezést, a második világháborúból visszamaradt anyagokat, a harmadik országok tevékenységeit, a tengeri energiát és a ragadozók hatását –, miközben az állományok helyreállítása és újjáépítése érdekében a halászati ágazat bevonásával biztosítja a tengeri területek***

integrált kezelését és ***területrendezését***;

Or. pl

Módosítás 201
Aurelijus Veryga, Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. sürgeti a Bizottságot, hogy ***hagyjon fel a „szokásos ügymenetet” alapul vevő megközelítéssel a balti-tengeri halászat folytatása vonatkozásában, és ehelyett térjen át a helyreállítási és újjáépítési szakaszra***;	2. sürgeti a Bizottságot, hogy ***kötelezze el magát egy olyan átfogó és ágazatközi terv mellett, amely a Balti-tengert érintő valamennyi jelentős stressztényezővel foglalkozik, beleértve a tápanyagszennyezést, a vegyi szennyező anyagokat, a tengeri energiával kapcsolatos fejlesztéseket, az éghajlatváltozást és a ragadozók hatásait, biztosítva ugyanakkor az inkluzív kormányzást és tengeri területrendezést, amely teljes mértékben bevonja a halászati ágazatot***; ***hangsúlyozza, hogy ezek a terhelések határokon átnyúló és kumulatív jellegűek, és ezért összehangolt uniós szintű fellépést igényelnek;***

Or. en

Módosítás 202
Emma Wiesner, Michal Wiezik, Asger Christensen, Karin Karlsbro

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. sürgeti a Bizottságot, hogy ***hagyjon fel a „szokásos ügymenetet” alapul vevő megközelítéssel*** a balti-tengeri ***halászat folytatása vonatkozásában***, és ehelyett ***térjen át a helyreállítási*** és ***újjáépítési szakaszra***;	2. sürgeti a Bizottságot ***és a tagállamokat***, hogy a balti-tengeri ***többéves állománygazdálkodási tervről szóló rendelet végrehajtása során, valamint az egyéb uniós vagy nemzeti jogszabályokhoz kapcsolódó, egymással összefüggő***

intézkedések meghozatalakor foglalkozzanak a halállományokat érintő valamennyi stressztényezővel, és ***hagyjanak fel a „szokásos ügymenetet” alapul vevő megközelítéssel, és*** ehelyett ***javasoljanak, fogadjanak el és hajtsanak végre intézkedéseket és fellépéseket a halállományok helyreállítása*** és ***újjáépítése érdekében***;

Or. en

Módosítás 203
Siegbert Frank Droese, Volker Schnurrbusch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. sürgeti a Bizottságot, hogy hagyjon fel a „szokásos ügymenetet” alapul vevő megközelítéssel a balti-tengeri halászat folytatása vonatkozásában, és ehelyett térjen át a helyreállítási és újjáépítési szakaszra;	2. sürgeti a Bizottságot, hogy hagyjon fel a „szokásos ügymenetet” alapul vevő megközelítéssel a balti-tengeri halászat folytatása vonatkozásában, és ehelyett térjen át a helyreállítási és újjáépítési szakaszra***, biztosítva ugyanakkor, hogy ezek az intézkedések arányosak és ideiglenesek legyenek, és azokhoz az e tevékenységektől megélhetésük érdekében függő kisüzemi és part menti halászoknak nyújtott társadalmi-gazdasági támogatás kapcsolódjon***;

Or. en

Módosítás 204
Bert-Jan Ruissen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. sürgeti a Bizottságot, hogy ***hagyjon fel a „szokásos ügymenetet” alapul vevő***	2. sürgeti a Bizottságot, hogy ***kötelezze el magát egy olyan átfogó és***

megközelítéssel a balti-tengeri halászat folytatása vonatkozásában, és ehelyett térjen át a helyreállítási és újjáépítési szakaszra;	***ágazatközi terv mellett, amely a Balti-tengert érintő valamennyi jelentős stressztényezővel foglalkozik, beleértve a tápanyagszennyezést, a vegyi szennyező anyagokat, a tengeri energiát, az éghajlatváltozást és a ragadozók hatásait, biztosítva ugyanakkor az inkluzív kormányzást és tengeri területrendezést, amely teljes mértékben bevonja a halászati ágazatot***;
	Or. en

Módosítás 205
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. ***sürgeti a Bizottságot***, hogy ***hagyjon fel a „szokásos ügymenetet” alapul vevő megközelítéssel a balti-tengeri halászat folytatása vonatkozásában, és ehelyett térjen át a helyreállítási és*** újjáépítési ***szakaszra***;	2. ***hangsúlyozza***, hogy ***az*** újjáépítési ***és helyreállítási erőfeszítéseknek reális és tudományosan megalapozott gazdálkodási gyakorlatokon kell alapulniuk, biztosítva, hogy a halászati tevékenység fenntartható maradjon, és elkerülve az olyan hirtelen intézkedéseket, amelyek alááshatják a part menti közösségek társadalmi-gazdasági stabilitását***;
	Or. en

Módosítás 206
Magdalena Adamowicz

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. sürgeti a Bizottságot, hogy hagyjon fel a „szokásos ügymenetet” alapul vevő megközelítéssel a balti-tengeri halászat folytatása vonatkozásában, és ehelyett	2. sürgeti a Bizottságot, hogy hagyjon fel a „szokásos ügymenetet” alapul vevő megközelítéssel a balti-tengeri halászat folytatása vonatkozásában, és ehelyett

térjen át a helyreállítási és újjáépítési szakaszra;

térjen át a helyreállítási és újjáépítési szakaszra***, egyidejűleg szociális és pénzügyi támogatást nyújtva a halászoknak***;

Or. en

Módosítás 207
Kristoffer Storm

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. sürgeti a Bizottságot, hogy ***hagyjon fel a „szokásos ügymenetet” alapul vevő megközelítéssel*** a balti-tengeri halászat folytatása vonatkozásában, ***és ehelyett térjen át a helyreállítási és újjáépítési szakaszra***;	2. sürgeti a Bizottságot, hogy ***alkalmazzon valamennyi érdekelt fél bevonásával tudományos alapú megközelítést*** a balti-tengeri halászat folytatása vonatkozásában ***annak érdekében***, ***hogy ne csak a Balti-tenger, hanem a halászati ágazat is egészséges legyen***;

Or. en

Módosítás 208
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2a. hangsúlyozza, hogy a balti-tengeri állományok helyreállításának folyamata nem vezethet a part menti régiók társadalmi-gazdasági összeomlásához; felhívja a Bizottságot, hogy terjesszen elő egy, a Balti-tenger partvidékének jövőjével foglalkozó programot, amely kiterjed a halászok és a halászattal kapcsolatos foglalkozások jövedelemtámogatására, a helyi beruházásokra és a kulturális örökség megőrzésére;

Or. pl

Módosítás 209
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2a. ismételten felhívja a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot a balti-tengeri halászat és akvakultúra tekintetében egy károkatona-állományra vonatkozó uniós gazdálkodási tervre, amely a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményeken és tagállami gyakorlatokon alapul; hangsúlyozza, hogy megelőző intézkedésekre, a veszteségek kompenzálására, valamint uniós vagy nemzeti forrásokból származó finanszírozásra van szükség;

Or. en

Módosítás 210
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2a. emlékeztet arra, hogy a takarmányhalak létfontosságú szerepet játszanak a tengeri táplálékhálózatokban és a balti-tengeri ökoszisztémákban, ami rávilágít arra, hogy sürgősen olyan intézkedéseket kell végrehajtani, amelyek biztosítják azok helyreállítását;

Or. en

Módosítás 211
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2b. hangsúlyozza, hogy az állomány helyreállítására vonatkozó intézkedéseknek figyelembe kell venniük a Balti-tenger egyedi hidrológiai és kémiai feltételeit, beleértve a korlátozott vízcserét, az oxigénhiányos övezeteket és a tartós üledékszennyezést;

Or. pl

Módosítás 212
Niclas Herbst

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2b. ismételten felhívja továbbá a Bizottságot, hogy vizsgáljon meg minden rendelkezésre álló jogi intézkedést a kárókatona-populációk balti-tengeri halászatra és akvakultúrára gyakorolt káros hatásainak enyhítésére;

Or. en

Módosítás 213
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2c. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy indítsanak el egy

hosszú távú, megfelelően finanszírozott uniós programot, amelynek célja a háború utáni maradványanyagok, különösen a hagyományos lőszerek és vegyi fegyverek semlegesítése és eltávolítása a Balti-tengerből; hangsúlyozza, hogy az emberek, az ökoszisztémák és a gazdasági tevékenység egészségét fenyegető veszély mértéke olyan fenntartható, stabil finanszírozást és koordinációt tesz szükségessé uniós szinten, amely túlmutat a járulékos vagy projektalapú intézkedéseken;

Or. pl

Módosítás 214
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2d. kéri, hogy a háború utáni szennyezéssel kapcsolatos nyomonkövetési, feltérképezési és helyreállítási tevékenységeket állandó, célzott eszközként építsék be a következő többéves pénzügyi keretbe; hangsúlyozza, hogy csak a szisztematikus finanszírozás teszi lehetővé megbízható kockázati térképek kidolgozását, a lőszerek állapotának rendszeres ellenőrzését, valamint a kiemelésük vagy biztos rögzítésük technológiailag biztonságos módszereinek létrehozását, ami a Balti-tenger hatékony védelmének előfeltétele;

Or. pl

Módosítás 215
Piotr Müller

Állásfoglalásra irányuló indítvány

2 e bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2d. kéri, hogy a háború utáni szennyezéssel kapcsolatos nyomonkövetési, feltérképezési és helyreállítási tevékenységeket állandó, célzott eszközként építsék be a következő többéves pénzügyi keretbe; hangsúlyozza, hogy csak a szisztematikus finanszírozás teszi lehetővé megbízható kockázati térképek kidolgozását, a lőszerek állapotának rendszeres ellenőrzését, valamint a kiemelésük vagy biztos rögzítésük technológiailag biztonságos módszereinek létrehozását, ami a Balti-tenger hatékony védelmének előfeltétele;

Or. pl